泰東日報

創刊 光緒三十四年十一月三日 明治四十一年十一月三日

發行人 柳町譽一
編輯人 李永[illegible]
印刷人 李福[illegible]
社址 大連市奧町八十五番地
電話 編輯局 [illegible]

價目
本埠	外埠	廣告
零售每份五分 每月壹元三角	每月壹元四角五分 半年八元四角 全年十六元六角 郵費在內	每行(五號字十三字)一日 刊費壹元 指定特別地位加倍 長期另議

外部對外蒙不法行爲 將提出嚴重抗議

經調查後越境拉致確屬事實 所派之調查隊亦被蒙兵擊還

【新京十九日國通電】對於頻仍之外蒙側之不法行爲、外交部當局、於十八日、以談話之形勢、發表如左之聲明、此次之事件、於十四日午前八時頃、有外蒙騎兵約二十名、攻擊歐拉鮑特監視所、我方將此擊退、再於十五日午前六時頃、有外蒙兵約十一名、襲擊海爾木特分駐所、架去蒙古人警長以下七名、且搶去馬匹若干及包逃走、前後兩次之襲擊、豫想有於曩時於去歲十二月十九日事件、際被我方所捕虜之外蒙兵十名、謀得返還起見、擬以被架去之警備員、將此交換之目的云云、擬於最近提出嚴重之抗議云、

【新京十九日國通電】關於達賴諾爾湖西方國境海爾毛特附近、蒙古兵滿洲國側警察隊員拉致事件、其後經調查結果、不法拉致事實確實判明、調查狀況如次、

一、於哨所跡有日警察隊員使用之右手套及包材料及外蒙兵所放棄俄文報等、

二、已判明以自動車數襲擊者、

三、外蒙兵越滿洲國內數啓羅、調查隊調查中十七日午後二時三十分頃、有多數銃器百數十名外蒙兵、分乘自動車約二十輛、由後方包圍滿洲國調查隊、實行射擊之調查隊因兵力寡少、由自動車上應戰漸始離脫歸還、

海軍會議 三週後可散會

招請德蘇兩國案尚未決定 條約案將請日及各國參加

【倫敦十九日國通電】海軍會議、於日本全權之退後、英、美、法、意四國間、續行討議、其結局乃歸於討議建艦通報案、及質的制限案、豫料蓋於三星期後、始能散會、對於德、蘇兩國之招請案、尚未決定、故結局關於條約案、將有要請關係各國政府參加之計劃、對於日本政府、亦將要請參加云、

復興吉林荒地 予算四十萬元已通過

【吉林十九日國通電】前於十四日亘三日間在中央開催之吉林省下二荒地復興協議會、由吉林省中野總務廳長、森總務科長出席行種種折衝之結果、大体具体策已見決定、而該復興爲三年計劃、先設置二百以上之集團部落、以盤石、舒蘭兩縣爲中心、對敦化、額穆、樺甸、伊通之六縣、於約三十五萬公畝之二慌地內、以復十萬公畝爲目標、而爲此復興資金

新京附屬地人口統計 達六萬三千餘人

【新京十八日國通電】新京附屬地十二月底之人口調查如左、

戶數	
日本人	七一四八戶
鮮人	四四八戶
滿人	二九三〇戶
外人	七九戶
共計	一〇六〇五戶

人口	男	女	計
日本人	一八一九五人	一四二三五人	三二四三〇人
鮮人	一八〇〇人	一一五七人	二九五七人
滿人	二二二〇二人	五一九三人	
外人	一七七人	一三六人	
總計	四二三七四人	二〇七二二人	六三〇九六人

由朱德所指揮之共匪勢如餓狼

積極侵入山西綏遠兩省 蒙古各旗均盡死力防禦

【天津十九日電】與華北內部赤化相呼應、以朱德爲總指揮之劉子丹、彭德懷之共產第二、第四軍、因食糧缺乏、乃勢如餓虎、闖入山西、綏遠兩省、即綏德、米脂、榆林諸線、亦陷於危機、因受赤軍之猛攻、則陷落僅時間問題耳、綏遠省伊克昭盟已受共產第三、五軍之蹂躪、並擬侵入烏蘭察布盟、是以蒙古各旗乃皆盡力防禦云

建國四周年紀念標語 中選者已發表

應募者二千選十三名

【新京十九日電】曾經募集中之建國四周年紀念標語、應募者約達二千名、經嚴重審查結果、決定中選及姓名如次、

一 等
建國僅四載政績勝千秋

二 等
建國四週樂堯天王道樂土管絃
建國四周國基固帝制三周人民樂
今天是和平花的開放日

三 等
建國四載樂堯天 日滿同慶萬萬年
今日樂土乃四年一心一德建設結果
應與友邦緊密提携發揚建國精神
滿日協和就是滿洲建國鞏固的金銘
建國賴友邦仗義王道賴兩光大
欲繼續四週年的成績今後須加倍努力
祇有王道主義纔能促進世界和平
想!五年前之兇土和今日之樂土
四週建國百業俱興民氣洋溢於東亞
四載以來省刑薄稅人民如登春台

一 等(一名)
吉林省市立新開門裏高級小學校 楊樹塘

二 等(三名)
本溪湖煤鐵公司硫酸係 李景盛
財政部國稅科 岳章璞
新京西四馬路南朝陽胡同八號

三 等(十名)
于懋功
吉林市立新開門裏高級小學校 初寶山
新京地方檢察廳 傅長榮
新京梅ケ枝町四ノ四別壁一 胡[illegible]
奉天隅田町盛京時報社 李遇吉
財政部國稅科 伊秉鑫
(住所記入漏) 史乃鼎
齊々哈爾北關林家胡同一號 張勵勤
錦縣東大營步兵第三十二團第二營部 春田秀夫
新京 王星三
遼陽北大街寶和堂西藥部

軍縮會決裂 日全權歸國

二月上旬將抵戶 隨員武官廿五啓碇

【倫敦十九日國通電】日本全權部隨員安部稻垣兩大佐、西田中佐、決定於二十五日乘歐羅巴號、經由美國歸國、再永野永井兩全權以下日本代表部一行、豫定於三十一日由馬爾賽乘箱崎丸就歸國之途、三月六日抵神戶云、

根本班長視察畢東歸

【安東十九日國通電】一月有餘、視察華南華北及滿洲國之陸軍省新聞班長根本大佐、於十八日午後五時十分、經由安東乘「光號」歸任云、

須磨總領事首途歸任

【大阪十九日國通電】於歸任途上之須磨總領事、乘十八日朝列車抵大阪、在大阪俱樂部、出席東方文化聯盟所主幹之歡迎午餐會、講演關於中國、阪旅館豫定十九日赴神戶之現地之狀勢、該夜下榻於新大阪、乘長崎丸、就歸任之途云、

對日要求取締排日 粵桂答覆強硬

謂「若日本不斷念華北工作 則不能取締學生愛國運動」

【東京十九日國通電】河相廣東總領事、關於取締學生排日運動、乃向廣東廣西兩政府嚴重警告中、於十八日據外務省接到該總領事之報告稱、則廣東廣西兩政府之回答、極爲不遜、述謂學生運動、乃發揮愛國運動、若日本不斷念華北工作、則政府當局、不能取締學生愛國運動云、而學生之運動、依於中國之國治觀之、即不俟日本要求、中國亦應獨自將此項取締、故外務省當局極爲憤慨、擬於最近、再行要求嚴重取締云、

下津局長 廿九日赴任

【奉天十八日國通電】下津新任哈爾濱水運局長原定於廿日由奉天發赴任、茲因故已改於廿九日乘「鴿號」赴任云、

葡萄牙內閣 薩博士再組

【利斯鮑十九日國通電】沙拉薩爾博士之首班葡萄牙內閣、雖於十八日斷行總辭職、然因卡爾孟大總統、委囑沙拉薩爾博士再行組閣、故該博士、於當日起、即組織改造內閣云、

廣田在議會席上演說 望俄反省與英斷

其宜迅速撤退遠東蘇聯軍隊 以實現日滿蘇不脅威不侵略

【東京十九日電】日廣田外相因鑑及最近日蘇關係之實情、以滿洲國爲中心、對於調整日蘇兩國國交、乃極度盡力考慮、該外相以爲結局、即百般外交交涉、不如使蘇聯政府、信賴日本公明正大之大陸政策、自滿洲事變以來在蘇滿國境方面頗皆加急激的集結、然使不必要之蘇聯極東軍隊、於此際撤退、以實現日滿蘇三國國境、眞正不脅威不侵略之事態、最爲緊要、且爲已達到妥當方法之結論、故廣田外相、於休會後之議會、勞頭之外交演說、尤其將此所信、率直的宣明、以要望蘇聯之反省及英斷云、

安東森林事務所 升格林務署

【奉天十八日國通電】據安東來電稱實業部設立之安東森林事務所、自創業以來成績頗佳、故此次決定升格林務署云、

英對日之回覆 日表不滿

【倫敦十八日國通電】由第一委員會議長門賽爾海相對日本脫退通告之覆翰、十六日午後七時半、已交於全權部、同覆翰、並無日英兩國間之暗默的諒解、乃係對日方照會有無派遣旁聽員之希望者、其形式頗不滿足、故日本全權部、當即召集海軍外務兩專門委員之會同、愼重凝議、在席上有關於派遣旁聽員、並非由日本政府所自希望者、由於英國政府之希望也、故如此次照會有無條理云云之硬論、但由四國代表、對日本代表若取願派遣旁聽員之形式時、乃爲面目問題、故日本代表部、認爲對會議招請國之英國、確定其眞意後、再決定態度方策、預定十七日、與英國政府當局會談、詢問其意向云、於日英折衝上、若有傷日本面目時、日本必作適當的回答、大抵必謀尋覓雙方面目不傷之方式云、

浙贛鐵路 南玉段工程全部完成

杭州至南昌廿四小時

【杭州十八日電】浙贛鐵路玉山至南昌段工程全部完成、十日全路直達通車、售票價十元八角、由杭州至南昌廿四小時可達、通車禮決十五日在南昌舉行、參加典禮人員十三日晚由杭前往、查浙贛鐵路係由橫貫浙江之杭江鐵路陸續展築至西山上饒各地、再西進以達南昌、該路當局於去歲六月即爲應南玉段完成時之需要、曾向德購得機車六輛、客車廿五輛、貨車三十輛、電油車三輛、此係一種新型車、速率極高、預計由杭州至南昌、僅十二小時可畢全程、現全路僅餘南萍一段、一俟完成、則該路北銜滬杭、南接株萍粵漢、可使上海廣州聯爲一線、在交通上之重要可以想見也、

全滿鐵道機構 統制一元化

自四月一日起實施

【奉天十九日國通電】爲滿鐵機構根幹之滿鐵鐵道部及鐵路總局之鐵道機構一元統制計畫、懸案多年、關東軍交通監督部關東局監理部及滿鐵總局間、正在銳意立案中、現地機關之意見、已見一致、俟通過中央監督機關之對滿事務局審議、最遲擬自四月一日新年度起實施、進行準備、其機構改革案要旨如左、

一、滿鐵鐵道部、總局北鮮鐵道營理局、及鐵道建設局、結成團、設置全滿鐵道統制機關、

一、在中央統制機關之下、改組現在滿鐵二鐵道事務所、國鐵四鐵路局、及北鮮鐵道局、設置七局、並置建設局爲外局、實行全滿鐵道之合理的經營、監理統制、

一、統制機關之名稱、將必爲鐵道營理總局、或鐵路總局、設置於奉天、

一、爲設置全滿鐵道統制機關之前提、除將滿鐵鐵道部現業機關向奉天遷移外、並爲圖全滿鐵道配車業務之統制、於奉天設置合同配車事務所、

一、爲肅整滿鐵財政、以公開占有滿鐵々道投資過半之國鐵業能爲目標、鑒於總局之特殊性、以其會計獨立爲條件、於經營上爲滿鐵之一部、將從來在對立的關係上之鐵道部與總局、歸爲單一機關、以圖事務聯絡簡捷與節省冗費、

等擬實行鐵道機構之空前的大改革、滿鐵鐵機之改革、乃爲松岡總裁就任以來所企圖者也、蓋因總局之經營、亦漸歸正軌、又因鐵道整備之新情勢、將鐵道經營之基本、漸由社線中心向國線中心移行者也、此乃滿洲鐵道政策之猛進的改革、頗堪注目云、

鐵道機構改革 進行準備

【奉天十九日國通電】爲鐵道機構改革之前提、日前之全滿鐵道運賃改正、第二次職制改正、力圖充實地方鐵道機關之廣訊人選異動等準備工作、現已完畢、又爲滿鐵及總局聯制基本的改革之前提、爲期實施滿鐵社員與總局員給與統一、並人選統制、刻正節々進行準備云、

于司令官等 慰問軍隊

【奉天十九日國通電】爲慰問東邊道一帶維持治安之第一線之麾下軍隊、于第一軍管區司令官、於十七日帶同全上校以下二名已赴東邊道、再同軍管區參謀長、於十八日携帶相同之使命、由奉天出發、赴三角地帶云、

耶留氏辭職 法閣陷危局

【巴黎十九日電】耶留無任所相、至十七日遂決定辭職、因該氏復就任急進社會黨首領、因該氏辭職、急進社會黨出身之閣僚、有連袂辭職之形勢、拉法爾首相將至重大危局矣、

賈德幹奉命歸國 謀樹遠東政策

【上海十九日國通電】刻在南京勾留之英國駐華大使賈德幹氏、奉本國政府電召、將於本年四月歸國、該大使之歸國、與去年來華之對華經濟使節李資洛斯爵士在中國之活動及日本退出海會、有所關聯、實含有莫大之重要性、蓋英國政府、鑒於從來對華勢力之頹萎、爲期研究挽回之方策、目前遂派哈孟德少將、又特遣李資洛斯爵士、以資探詢全般的中國實況及以中國爲中心之日華日英關係、而李資洛斯爵士在中國之活動各方面均有莫大之衡動、歸國後、對本國政府將必作經濟報告、據觀英國政府、在李資洛斯爵士及賈德幹大使歸國後、將樹立遠東積極政策、以資挽回對華勢力、而應付日本退出海會後東洋新情勢云、

對撤廢治外法權 滿洲國側之準備(續)

國務院總務廳情報處

一方滿洲國方面、爲酬答友邦日本好意的措置起見、自建國以來、着々準備、即內圖政治、經濟及其他各項制度之整備、充實外、謀對外信用之確立、尤以爲準備治外法權之撤廢起見、特取範日本、對於司法制度暨警察、課稅等、力求改善充實、頗著成績、現在爲建國精神之五族一体化之各項施設、業已整備、並加準備、是以在滿日本人、咸以滿洲國之一結成分子而從事於各方面之活動、日本撤廢治外法權、並斷行滿鐵附屬地行政權之調整、及移讓不啻與日本人以協力、于滿洲國完成上絕好機會、實爲眞正日滿協調親善之關、鑑滿洲國在康德元年度、豫算內、列入八百萬圓作爲治外法權撤廢後之準備、此後於二年度、及三年度後、亦將列入多額之預算、以充準備之用、滿洲國各方面、對於此項大業之達成、當莫不一致、從事於最善之努力也、

第一 關於產業制

治外法權撤廢工作中、在最先行者、乃關於產業、從來關於產業制定概模倣外國、此不但不適合滿洲國情一面尙帶有幾多其外色彩、所以排棄滿洲建國以來態以日滿經濟一体爲目標、而將順次樹立新制度矣、茲將既已公布及豫定不久將來公布施行者如、

一、關於工業所有權者、商標法、特許發明法、意匠登錄法(即圖案、考案特許)等十三件、

二、關於度量衡者、度量衡法等四件、

三、關於計量者、計量法等三件、

四、關於鑛法者、鑛業法等八件、

五、關於市場者、中央卸賣市場法、家畜交易市場法等四件、

六、關於畜產者、賽馬法等二件、

七、關幣金融者、貨幣法、銀行法、金融合作社法匯兌管理法等十五件、

第二 國內統稅制度

茲述關於國內統稅制度如左

一稅制、

對於國內統稅制度、建國時一方爲定安民心、更爲因、

一、事變混亂行弛緩的租稅制度、藉得在可能範圍速圖徵稅機關恢復常態、故暫承繼踏襲舊政權時代制度藉速安定、今爲相應新國家而樹求久制度者、其計畫階段分爲第一、二、三期之三期、豫定而實施之現下已踏入第二期計劃、即第一期殆已告終矣、茲述其大体如左

一、統一各省區稅制度、

二、置收益稅於重點、樹立簡單且合理的租稅人系、

三、爲新稅課稅負担之均衡計、以調整租稅大系爲目的之場合之外、此不得創立事、

四、關於地方稅全國稅及地方稅、於總括的以圖國民負担均衡、且使地方與國稅以合理的關聯、以斯等爲目標而遂行之對既整理終了、各稅如左、

一、於吉林省及熱河省實行三種稅法、

二、改正統一出產糧石稅法、

三、捲烟稅法、改正之施行

四、統一改正木稅法、

五、確立消費稅課稅、物件製造免許制度、

六、入口酒類捲菸綿紗麥粉、及對於洋灰課稅之廢止、

七、廢止關於三種統制運照制度、

八、改正統一營業稅法、

九、廢止貨物稅漁稅、石稅及落地稅、

十、改正統一酒稅法、

十一、改正統一鑛業稅法、及鑛業登錄稅法之施行、

屬於尙未整理之各稅如左

一、爲收益稅之地稅牲畜稅及屠宰稅、

二、爲消費稅之鹽稅、烟稅及火柴稅、

三、爲交通稅之契稅、登錄稅印花稅、

近預行以合理的改正、於本期計畫完了後、國內之大系如左

- 國內
  - 收益稅
    - 一般收益稅
      - 地稅
      - 營業稅
    - 特殊收益稅
      - 出產糧石稅
      - 鑛業稅
        - 鑛區稅
        - 鑛產稅
      - 木稅
      - 牲畜稅
      - 禁烟特稅
  - 消費稅
    - 鹽稅
    - 酒稅
    - 捲菸稅
    - 棉紗統稅
    - 麥粉統稅
    - 水泥統稅
    - 火柴稅
  - 交通稅
    - 契約稅
    - 登錄稅
    - 印花稅

(待續)

聲明酒價改收金票

啓者市面變更錢法各商業均將廢止小洋改用金票本組合前經總會提議自陰曆正月初一日爲始所有酒價均以金票爲本位已經大衆通過呈請民政署在案爲此登報聲明各界周知惠顧諸君見原爲盼

大連黃酒同業組合

敬送

遺精早洩 健忘不孕 腎虧腦弱 古宮秘方

並送靈藥 不取分文

先祖如南公宦遊舊都得於大內治腎腦諸病服後能使[illegible]想靈敏容顏美潤神効驚人先祖在日三十年來嘉惠[illegible]奇効邀囑濟世敬托上海白克路同春坊四七號博濟局[illegible]郵報即寄(乃)

上海英租界白克路同春坊第四十七號 博濟局

遺失房照聲明作廢

啓者敬人坐落奉天市大南關大街路東門牌二二六號後廈二間之房園契紙連同戶管因不愼遺失無論落於何人之手概作無效除呈請奉天市政公署補發新照外特此登報

牟景忠 啓

營口地方法院 蓋平分庭公示送達

案查本庭受理溫馬氏與溫潤章因離婚涉訟一案被告址不明無從傳喚所有應送達該被告之訴訟狀副本及由原告人聲請公示送達業經本庭裁決照准並依民事選任姜毓章律師爲該被告特別代理人茲定於二月五日將訴狀副本及傳票粘貼本庭牌示處外合行登報仰該被告到庭辯論勿得自誤此示

康德三年一月十二日

恭頌 撫松縣四區警察署長 唐公振東 朝陽村長兼保長 叢公樹淸 維持地面安 之德政

查本縣四區抽水洞地方地處邊陲山深林密與樺濛各江之隔時受胡匪竄擾兵去匪來爲害非淺自警署中隊長唐公振東朝陽村長兼保長叢公樹淸自任職數年警察事務經驗之富學識優良認眞整理不遺餘力而每戰必勝胡匪聞風喪膽不敢竄境擾亂並爲永遠安寧擴修築木柵一道擇要建設砲台以資防守按照計劃地點設主屯堡令民戶均集合居住以保安寧由此本區滿洲王道之幸福安居樂業感受唐公及叢公之恩惠無登諸報端以彰德政謹啓

撫松縣四區抽水洞民下村公會代表 王森 江玉楹 謹啓

齒科 一般治療 口腔外科 鑲入
九州醫學士 盧淸池
產婆 盧簡美治
大連市奧町 電話二、三四九七、八番

吉昌木舖

大連奧町 宏濟舞台對過

牌匾家具生熟名漆 壽材 各種壽材廉價出售

電話二、七二八七

王仁眼科專門醫院

地點…大連市西通六十四番地

院長 王仁

常盤橋西廣場電車站 電話二、六七五二一番

各地新聞

醫官盡職

【本溪】縣公署醫官。兼地方法院醫官。李向陽氏。爲人忠正作事認眞。對於公務。尤具熱心。自任醫官以來。對於診療及檢查一切。均秉公施行。是以一般商民。均稱該醫官熱心公務。克盡厥職云。

省署全体幹部會
依據中央規定各縣署行將改組
救濟農村疲弊協定模範村計劃

【奉天】省公署方面。近爲省政整頓事宜。曾於月之十七日午後二時及十八日上午十時兩日間召開幹部會議當時全署五廳長及各廳科長以上人員均行列席。至於討論事項。內容大制分爲二項。第一日會議關於各縣改組問。第二日會議同。爲設創模範村。以救濟農村疲弊爲目的。至於各縣改組。係依據中央意旨進行。玆將政府規定甲乙丙三等縣係內部組織設各股。比較減少、

一甲等縣……內部有警務內務財務三局由參事官兼總務科長設三個股

二乙等縣……內分警務內務兩局總務科與甲等縣

三丙等縣……內部組織與乙等縣同。但各科局所

交通便利各物減價

【安圖】本邑自入冬已來。大雪頻降。當此之期。車扒四出輸運。對於交通。頗覺便利。故柴米等項。大爲減價。市內各商。對於各種貨物。均已特別減價。故市內一般窮民。莫不喜形於色。皆呼王道施政東亞樂園云。

治安維持會召集會議

【本溪】縣治安維持會主席王蔭梧氏。於本月十五日。上午十時。假縣署會議室。招開治安會議。當時各會員。全体出席。其會議事項。係關治安警備及前收民槍處置各事宜云

郵便條約實行日 郵局售紀念郵票

【錦州】定於月之二十六日實行之日滿郵便條約。關於內中之各種規則。我國交通部業已積極作成。日滿郵政匯兌規則。內分通常匯兌。電報匯兌小匯兌等三項。當上誌條約實行之日。錦縣郵局物售賣紀念郵票。及繪葉書。以資紀念至於紀念郵票之種類。共有四樣。計一分半。三分。六分一角。繪葉書係一枚一組。每組一角。想錦縣之郵票收藏家。大有人在。若上誌紀念票一經發售。定有爭購之勢云。

協會事務局長 準備出席會議

【錦州】於月之二十一二兩日間。滿洲國協和會在新京本部開催之各地事務局長會議。錦州省事務局長大塚彰氏。現已準備出席與會。聞該會議所議之事項。有康德三年度預算之分配、及新規事項。與宣撫工作等。諸多重要之案件云。

王市長体恤商民
撤消房捐罰欵
去歲往返京奉道上
無非體恤商民疾苦

【奉天】市長王慶璋氏。自客歲到任伊始。即以民意作行政標準。而於民衆之担負上。尤時深致慮。總以人民負担減輕爲急務。視事以來。對於戶別捐之實施。以及營業附加捐之繳納。爲体恤民隱。曾於去歲數次晋京。向當道責任者。要求豁免緩。僕々道路。風塵跋涉。始終不辭奔走之苦。其爲政施仁之處。亦可想見一般矣。客冬十月間。將該署規定已久遲納房捐罰欵之條例。更毅然取消。一律由十月份起。對於市民方面。無形中担負減輕。深望本市商民。如在十月份以後。未納房捐之戶。因罰欵規定。業經免除。幸勿自誤而負該市長体恤之至意也云

滿少將偕屬出發
慰問東邊戰士
各界聯合募集將士慰問品

【奉天】第一軍管區司令官于深澂上將。前以所屬名部隊。在東邊道實施剿匪工作將士。於客歲自秋徂冬。晝夜奉勤。冰天雪地。不憚嚴寒。所有帮匪。剿討殆盡。地方治安。漸告恢復。其勞苦功勳。實堪欽佩。爲親蒞現地慰問討伐將士以示鼓勵起見。特於月之十六日。偕屬由省出發。首途東邊一帶。慰問第一線上討伐將士等節。已誌本報。刻下該部復由參謀長滿良少將。率同上尉參謀蘇惠斌。翻譯官蘇正心。偕自韓行遠。等一行數名。於月之十八日晨際。由奉搭車出發。赴三角地帶。代表司法官。作同樣之慰問。大約於一週內返部云。

又訊省公署方面近鑒於管境東邊道各縣。駐防之剿伐匪團部隊頗著勤勞。爲獎策殊勳以勵有功起見。近特向市新聞界。發起募集慰問品。由日滿各機關爲後援之下。現不日即開始進行。關於募集方法及其他事項。經定於本月廿日上午時。在省署會議廳內。召開會議。刻下業經函邀日滿各界屆期參加云。

五年計劃審查會
發展社會方策

【奉天】市政公署。前爲審議大都市計劃之實現。曾召開四次會議。業經圓滿閉幕。刻下該署復於本月十七日午後二時。在會議室內。續開五年計劃第五次審查會。討論關於社會事項。玆將提議計劃列左。

△社會事業

一。擴充貧民貸欵所。
二。創設勞工介紹所。
三。救濟市內流丐之辦法。
四。設市營貧民工廠。
五。設立無料宿泊所。
六。調查市民生計。
七。職業介紹所。
八。市立養老院。
九。兒童院。
十。市營當舖。

以上建該計劃共需欵三十九萬四千九百六十元

△公園苗圃

一。改建沈陽公園及補修。
二。該立兒童遊園。
三。改造萬泉公園及收買。
四。興建北陵風景。
五。設立大東區公園。
六。購置苗圃山地。
七。設立大規模苗圃。

以上共需建築費七十八萬七千九百八十餘元

舊曆年節省署規定
烟火爆竹管理規則

【哈爾濱】濱江省公署。以時屬年關。對於取締烟火爆竹管理上。特制定規程。飭令各縣。遵照辦理。玆將其規程誌之於下。

第一條 警察署長受理依烟火爆竹取締規則（以下簡稱規則）第二條之製造營業及依第六條之輸入。並依第九條之販賣業等許可之呈請書時。應調查左列事項。並附以關於許可之意見。急速轉呈縣長。一。呈請人之性質。素行及履歷。二。作業所藏貯之地址構造及設備之適否。前項第二欵之作業所。於擬爲販賣營業者及輸入者。不適用之。

第二條 受理依規則第十四條之讓與。或依第十九條之受讓及依第二十一條之使用等呈請書時。警察署長於調查必要事項後。須具關於許可之意見。急速轉呈縣長。

第三條 警察署長對於烟火爆竹之作業所。貯藏所。販賣所須時常切實注意。於每星期一回以上臨檢或監視。且關於使用地址。使用時。使該管官吏臨檢。或臨監。認爲有異狀時。須即爲必要之處置。並急速報告縣長。

第四條 警察署長關於烟火爆竹取締之事項。認爲事態重大。或可爲取締上之參考時。須急速報告縣長。

第五條 警察署長。依火藥類取締法第八條。九條。第二項及第十條之規定。認爲處分。受縣長之指揮。但有緊要時。須具事由。爲處分後。須速將其顚末報告縣長。

第六條 縣長遇有左列各項情形之一時。須速具必要事項報告省長。一。有第一條之呈請書轉呈時。二。受前二條之報告時。或對其措置爲指示時。

第七條 省長遇有左列各項情形之一時。須報告民政部大臣。一。許可烟火爆竹之製造營業時。二。許可烟火爆竹之販賣營業時。三。許可烟火爆竹之輸出入時。四。許可烟火爆竹作業所。貯藏之新築或其使用時。五。命變更烟火爆竹之作業主任者時

第八條 警察署須備附記第一號及第七號式樣之總簿記載必要事項。

第九條 縣公署須備附記第二號至第六號式樣之總簿。登錄其所管轄。經省長及縣長免許可者。以資取締

第十條 省公署須備附記第一號至六號式樣之總簿記載必要事項。

第十一條 縣長須依第八號式樣。于每年二月二十日以前。須將上年中。該縣已許可之烟火爆竹之種類名稱。並數量報告省長

第十二條 省長須依第八號式樣。於每年二月末日以前。須將上年中該省已許可之烟火爆竹之種類名稱。并彙齊所屬縣。依前條報告之數量。綜合計算報告民政部大臣一號式樣。

實部聯合關係機關
擬二次調查農產

【哈爾濱】去歲曾兩種施行農產物預想數調查。第一次調查數目。已經發表第二次調查。爲二百零八萬噸。現在考查實數不足。實業部爲確定對外輸出方針。決實行收穫量太調查。目下正與各關係方面聯絡云。

據曩日發表之滿鐵第二回收穫估計。本年北滿大豆出產額。在二百八萬公噸以上。但至最近。哈市特產界權威帮之間。俄然傳說減收五十萬公噸。因之關係方面。引起動搖。查於去年十月起至本年一月十日之北滿各線發送額。爲三十三萬公噸。沿線存貨額。二十二萬公噸。將前年金額四萬公噸扣除。有五十一萬公噸。依第二回收穫估計。二百八萬公噸中。扣除地方消費額四十萬公噸。再依豫想。除前記五十一萬公噸。結局僅餘百十七萬公噸。且背後尚有農村之存在。然去年度之上市。實數在百四十萬公噸。一月十日至現在發送及沿線存販額八十二萬公噸。對除背後地殘量。僅不過五十八萬公噸。再將本年比較。去年北地存貨約六十萬公噸。即有十一成强。多爲水豆。因貨車運轉不圓滑等之諸原因。而上市遲延者。乃爲事實。但以現在之北滿農民的經濟力。至舊正月間者。所謂去年之加倍。以上現存者。頗乏可能性。由如斯事情觀之。或至減收五十萬公噸說。亦未可知。且將到第三回調查期間。誠可注目云。

中野廳長視察 敦額兩縣政情

【吉林】省公署總務廳長中野琥氏。爲視察敦化額穆兩縣政情。及激勵治安工作起見。特定於本月十八日。偕同警務廳若林警務科長出發。於二十日歸來。其視察日程如下。十八日午前十時二十一分發列車。赴敦化就視察之途。十九日午前八時。由敦化乘汽車赴額穆。並召保長會議。二十日視察額穆及黑石鎭。當日午後六時四十五分歸吉云。

頒佈地方新稅制
於本年開始實行徵收

【朝陽】當局已將地方新稅制頒佈。定期在本年一月實施徵收。縣公署於日昨特刷印第一三三號佈告。張貼於街頭通衢。俾一便民衆遵照實行。玆將各種地方稅目捐率。及徵收期間。列表於左。

（甲）國稅附加捐。一。營業稅附加捐。依營業稅課國稅百分之五十。於每年六十兩月徵收之。二。礦區附加捐（依礦區稅賦課百分之二十五。於每年六十兩月征收之）三。礦產稅附加捐（依礦業稅賦課百分之六十五。依每年六十兩月征收之。四。本稅附加捐（依本稅賦課百分二十五。於出售時征收之）

（乙）地捐。一。大田（每畝一角。二。園田（每畝三角）自十月起征收之。

（丙）房捐計分民房。市房（依租價課百分之三）自四月十月。兩次征收）

（丁）戶別捐。財產收益。（對所得課十分之六）或對資產狀況。課十分六四。每年三月九月。兩次征收）

（戊）車捐。計分。一。營業用自動車。（年納之十元）二。自家用自動車。（年納國幣一百元）三。馬車。（營業用年納十八元）（自用車年納二十四元）四。載貨用車（年納十二元）五。手輓車。（年納三元。六。人力車（營業用年納四元八角）（自用年。納六元）七。自行車年納二元四角）八。農用大車。（由一元五角。至六元）以上諸車捐。兩季分徵。

（己）不動產取得捐（依不動產時價。抽百分之二。登記者。按登記價格隨不動產取得時。征收之）

（庚）屠宰捐。計分。一。牛（二元）二。馬騾（二元七角。三。豚驢（一元五角）四。羊（五角）五。犢駒（四角）幼豚羊（三角）

（辛）觀覽捐（依入場料抽百分之七）

（壬）糧捐（依糧石價。抽百分之二）

舊歷年關 宰猪已達三千

【朝陽】記者頃向管理舊年自用居宰猪羊發給證書之警署訪查。舊年民衆所居宰猪羊之狀況數目。據查。由本月十五日。以至現在。民衆請領之証明書。已發一千二百張。計居宰猪共計已有三千口。然距舊年。尚有四五日。未來領証明書者。當必有之。查本縣除友邦住戶外。計吾們滿洲人。共三千五百戶。統計人口。共一萬四千人。按照警署發出之証明書計算。屠猪三千口。計每一戶。宰猪一口。再按人口數目分配。每一人約食猪肉二十一斤左右。（係按三千口。每口一百斤計算）以此種合理有趣之計算。可見我們滿洲人。眞是好吃美食。過一舊年。即以猪肉一項。按每斤一角五分計共應耗費金錢四萬五千元。其他之消耗用品。尚不在內。可見我們滿洲建國以來。人民確得王道之樂趣。是以民衆慶祝新年。不惜大費金錢。以樂豐年而慶新春云。

捕殺野犬之夫役
一棒擊斃老媪
兇犯送局嚴重審訊

【洮南】警局爲預防狂犬傷人起見。每年曾施行捕殺野犬一次。現屆嚴冬。當募捕犬壯夫數名。分往各胡同。捕殺無牌之野犬。行至南街齊媪家。該媪畜有牝犬一隻。現已孳生小犬。尚未領牌。該壯夫等。持棍追打。媪則左攔右阻。詎料壯夫甩棒猛打之際。恰巧中媪頭部。暈絕倒地。翌日身死。經鄰佑報告警察。將該捕犬夫等。抓獲數人。送交警局。經司法股。正嚴重審訊。偵查正犯。以便依法懲辦云。

土地廉價出售 不景氣之現象

【洮南】本埠七間房路北。門牌二十九號。住戶孫佐亭。曾於民國十三四年。用大宗鉅欵。買得窩棚二處。一在邑西北河夾信子。計地九十晌。一在邑東北大仙他拉。計地九十晌。兩處價値平均。每晌約合銀洋二百元。近因乏人經理。加以胡匪猖獗。膏腴土地。刻已荒蕪變作葦塘矣。該孫君現因需欵。將大仙他拉荒地。賣與宋君。計價每晌三元。雖爲飢寒交迫。用錢孔急。亦時勢所趨。不得不然。其他地土亦正出賣中云。

老農含冤昭雪 官方准予保釋

【洮南】第七區永平村管界缸窰屯。住戶于海文。年逾七旬。家有老小七十餘口。同居務莊農。同屯喬希俊。年逾半百。亦務農爲業。不知獲罪何人。竟於日前將該二人捏報官方。當經傳令七署。將該二人逮捕。送交官方押候訊辦在案。幸經官方明見如神。迭經提訊。委無不法。且又無人控告。復有該保証明。該二人確係正人。又有村長鄉民等。聯名出保。官方以其毫無不法嫌疑。業經准予保釋。回家安度云。

省署調查去年度
教育進展情形
完善雖未達成已收普及之果

【哈爾濱】欲國家健全强盛。必使國民深刻國体觀念。即如培養民智。涵養思想。皆爲國民之唯一要務也。以故我國創業之始。即本此旨。當先提倡教育。因之建國三載。百政修明。萬民一心。至教育之發展。亦大有扶搖直上之勢。玆就康德二年度。濱江省內一般教育事業之進展而觀察各得顯著成績。其概況如後。

社會教育 以時代的趨勢而觀察。對於教育之充實。是振興社會教育之必要。故基此而努力於各縣教育之濱江省教育廳。雖未達成完善地步。確已漸次普及。而於社會教育。計近年來。於各縣設立之民衆學校。達二十處。即呼蘭民衆學校。男女學生八十三名。賓縣民衆學校。附設於民衆教育館。阿城第一民衆學校。男學生四十一名。第二民衆學校。男女學生一百廿九名。第三民衆學校。男女學生四十六名。第四民衆學校。男女學生四十名。第五民衆學校。男女學生四十六名。（以上五處）五常民衆學校。附設民衆教育館。男女學生三十三名。雙城民衆學校。附設民衆教育館。男女學生四十八名。肇州民衆學校。附設民衆。教育館。男女學生三十一名。蘭西關帝廟民衆學校。男女學生二十九名。北大街民衆學校。男女學生三十八名（以上共二處）。安達第一民衆學校。附設民衆教育館。男女學生十三名。望奎縣立民衆學校。附設民衆教育館。男女學生三十二名。綏化民衆學校。附設民衆教育館。男女學生四十八名。巴彥文治街民衆學校。男女學生一百七十二名云。葦河民衆學校。附設民衆教育館。男女學生三十三名。寗安民衆學校。男女學生四十五名。密山民衆學校附設民衆教育館。男女學生五十名。附設平陽鎭小學校。男女學生三十三名（以上共二處）

日語教育 民族融和。故建國以來。日滿兩國關係。益行親善。已呈不可分離之密切。因此一般民衆。對日語追學。急激向上。各地日語傳習所之設置。隨之增多。玆調查濱江省內日語學校。共廿一處。計呼蘭私立昭和學院。男女學生七十七名。望奎縣立日滿語講習會。男女學生五十二名。阿城縣立日語學校。男女學生七十五名。私立東虹日語學校。男女學生卅二名。雙城縣立民衆日語學院。男女學生八名。私立養正補習學校。男女學生三名。私立英補校。男女學生五十名。綏稜縣立日語講習會。男女學生七名。綏化協和會日語學院。男女學生二十八名。（東興縣立日語講習所。男女學生四十五名。木蘭縣立日語學校。男女學生三十一名。延壽縣立日語傳習所。男女學生二十名。縣立日語研究會。男女學生四十名。珠河私立日語講習所。男女學生三十名。寗安縣職員日語講習會。職員五十二名。縣立各學校職員日語講習會。教員十二名。協和會日語研究會。男女學生二十五名。密山協和會日語夜學校。男女學生五十三名。私立日語專修學校。男女學生七十九名。虎林日語講習所。男女五十名

設立圖書館 圖書館之設置。計有十六縣。其經營方法極屬幼稚。蓋因經費支出。一切圖書極爲缺乏。今後尚須努力。改善內容。充分圖書館設備。以資慫慂民智。促其文化開發。現下設有圖書館者。爲以下各縣。共十七處。計呼蘭縣圖書館一處。賓縣南崗民衆教育館。附設圖書館。及枷板站民衆教育館。附設圖書館共二處。五常民衆教育廳。附設圖書館一處。雙城縣立圖書館一處。蘭西圖書館附設一處。安達縣立圖書館一處。望奎民衆教育館附設圖書館一處。海倫民衆教育話。附設圖書館一處。綏民衆教育館。附設圖書館一處。木蘭縣立圖書館一處。巴彥縣立圖書館一處。東興縣立圖書館一處。延壽民衆教育館。附設圖書館一處。葦河縣立民衆圖書館一處。寗安民衆教育館。附設圖書館一處。東寗民衆教育館。附設圖書館一處。

各縣童子團 童子團之目的。爲求公民精神。一致涵養團結心。以期造成東洋特有之王道精神。鍛練良善道德。確謀民族之眞正協和。查濱江省內。對於童子團之施展。迄至康德二年十二月止。大体調查如次。青崗計二團。人員一百十二名。海倫計六團。人員一百四十四名。綏化計四團。人員一百十三名。木蘭計一團。人員八十名。蘭西計一團。人員八十名。呼蘭計四團。人員一百五十四名。安達計四團。人員一百四十名。肇州計七團。人員二百九十名。穆稜計二團。人員二十名。巴彥計六團。人員一百七十名。望奎計三團。人員二百〇六名。東興計二團。人員七十二名。穆稜計一團。人員十名。以上共四十三團。人員一千六百一十一名。

本報招募三十里堡分社啓事

啓者本報三十里堡分社長吳長貴因事業已辭職茲急擬招募接辦之人有願担任斯職者即希函商可也此佈

營業局

瀋陽中國銀行

存欵 匯欵 放欵 其他業務

定期 活期 其他存欵利息優厚手續簡捷
電匯 信匯 匯票 國內外各埠均可通匯
抵押放欵 貼現放欵
進出口押匯代理收付事項

電話 滿 六二一七 六二一八 六二一九 二〇三一 二〇三二
日 交易專用 二二五三 二二一七

地點……大連市西通六十四番地

王仁眼科專門醫院

院長 王仁

（常盤橋西廣場電車中間） 電話二六七五二番

（哈麗雅卡） 可家庭圓滿並治

頭痛暈眩

齒科 早川醫院

大連市西通九十三番地

電話二三九七一番

金州分院

痰喘咳嗽 一服除根

龍角散之十大特長

一、對於病原有良作用——不須咳嗽即奏良効
二、善使咽喉滑輭——精氣眞爽快心神又明朗
三、尤使呼吸平安——困難之呼吸如同一掃快樂即生
四、有靜止咳嗽之作用——一經服用即有靜止咳嗽之精妙
五、防止影及胸部——咳嗽即止胸部自無痛苦之患
六、解消過熱——過熱創易變症牠能爽麗消除
七、防止肺炎之變症——善能防止肺炎及肋膜炎之變症率
八、無肺結核之痕跡——又能消殺可怕之結核種子
九、決無副作用——決無習慣性及胃痛之敝
十、亦可與他藥併服——無論與何藥併用均有良効

消除頑痰、靜止咳嗽、防止肺炎、肋膜肺炎、結核等症

注册商標

龍角散

龍角散既爲純優良藥質之配劑故 雖少量亦奏効果且香味尤非常爽快故 雖病人幼童嫌藥之人亦極樂服用也

龍角散主劾

痰咳患者　因痰常咳之人可能極其快樂
喘息患者　因痰喘而呼吸困苦者宜即時服用
咳頻發者　頻出咳嗽夜不安眠爲健康之百害
感冒患者　於流行感冒及感冒之咳嗽有快適之効果
肺病咳者　肺病之咳者則患部益行抗進故須留心
血痰患者　痰中帶血之人必須服用
百日咳　兒童之百日咳請即服用
痲疹咳　痲疹咳亦須應用而與他藥亦可併用

藥價 二日分半 二十錢 四日分 三十錢 八日分 五十錢 十八日分 一圓 四十日分 二圓 六十五日分 三圓

總舖 株式會社 藤井得三郎商店 東京市神田區豐島町 振替東京九一番 電話浪花(67)一〇八〇

總發售處 大連浪速町 奉天加茂町 哈爾濱八站南馬路 新京日本橋通 日本賣藥株式會社 井上誠昌堂藥房

全國各藥店均有出售

警廳召集全体警官 開春節防務會議
臨時增加保安崗位 警官巡視不眠不休

【吉林】警察廳廳長孫仁軒。以春節即將到來。屆時本市防務。承關重要。茲爲維護商民安全起見。特於日昨上午十時。招集所屬官員警長等。到廳會議。討論春節期間之防守事項。迄至午後二時。始行散會。聞議定對於各繁盛場所。須隨時視察。並注重旅店戶口。及各街衢僻巷之巡查。臨時增加保安崗位。警官輪流巡視。不眠不休。以免發生意外云。

鼓勵剿匪各官兵 募集軍警慰問袋
各界人士慷慨輸捐

【吉林】自去秋以來。吉林間島奉天濱江三江安東等六省。重要地點。日滿軍警實行肅清大討伐。現已告一段落。今後治安維持。可著奇功。此次軍政部。爲慰問並鼓勵冰天雪地之中。行剿匪工作之各地奮戰苦門國軍將兵。及警官之辛勞。表示人民須徹底覺悟。特由一月五日起始。至卅一日止。以新京爲中心。由各省公署主辦。募集軍警慰問袋。送交中央。分發第一線上國軍警察。以慰勤勞。聞吉垣各界人士。均慷慨輸捐。以表熱誠云。

城廂警察署召開 年關警備會議
警察隊赴十區搜查

【海城】城廂警察署長張鐵來航。於十六日。上午十時。在署內特召集所屬巡官。及各警長等會議。爲討論年關警備。務期森嚴。以資保衛地方之安全云。進行事項云。

又縣警察大隊長韓德生。前曾率同所屬隊兵五十餘名。由城出發。爲前往縣境七區一帶沿處梭巡。搜查匪跡。聞刻正在廟宇嶺一帶。搜查防堵云。

縣飭各警察署 調查林野面積

【海城】縣公署。前曾通飭縣境各區警察署。爲調查林野面積。作將來造林之參考。令仰各署。依表查填。迅即具報以憑彙轉。切勿延誤云。

金融合作社 召集會議

【海城】金融合作社長陳子貞。反西村理事。於本月十八日。上午十時。假縣務會議室內。召集社員。各區鄉農會長。及各村長等會議。爲報告開辦以來。經過之情形。及計劃將

軍警開往討伐 股匪盤踞遼界

【海城】近據確訊。匪首九省。靠山等。率黨羽四十餘名。現在遼界六區大石橋子北安寺一帶盤踞。勢欲乘機思逞。聞駐遼日滿軍警得訊後。當即聯絡一致。開往討伐。諒此等醜類。當可一鼓盪平云。

縣公署頒發佈告 廢止與新設捐目

【本溪】縣公署頃以三年度預算業經奉令批准。特將新年度應行廢止及新設捐目。佈告一体週知內容錄左。

廢止捐目　計開

礦區稅附加捐。礦產稅附加捐。不動產收得捐。戶別捐。營業稅附加捐。毛血費。商捐。炭窯捐。馬路捐（即馱捐）斑捐。渡口捐（即橋捐）

新設捐目

變更名稱捐目

觀覽捐（即戲捐）納付金（即廣告捐）

注意事項

查廢止捐目。載入康德二年度預算拖欠仍未完納者。照舊徵收之云云。

自滿蒙會議決裂後 蘇蒙最近措施
雙軌鐵路規定五月開車 運送遠東軍旅及軍需品

【滿洲里】蘇聯中央政府。自滿蒙會議決裂後。即急遽將赤軍部隊。從歐蘇方面集結於遠東地方。配置於接壤地帶。匪特軍用品。軍需品。即赤軍既成部隊之向遠東地方移送。亦照常繼續。以期當一日綏急時之萬全。就中西伯利亞鐵路雙軌工程。亦因輸送軍旅及軍需用品。而集中全力。此即蘇聯第二次五年計劃史之重點。與歐穆斯庫。加里姆斯克間。工程已告竣。正開始着手加里姆斯克。奧德波爾別名八六往避站間工程。急事進行完成。而其大部分工程已竣。僅地形上之難工程地點。及軍事政策上施工地點。尚保留工事。此未完成地點。亦定於本年五月前後竣工。刻積極進新西伯利亞鐵路。奧德波爾。歐穆斯庫間之雙軌全通云。

放送局廣播消息

【新京】新京放送局。於廿二日夜間。舉行滿洲軍警慰問會。慰問在第一線活動中軍警之勞。當日由午後六時三十分起。先由新京特別市長韓雲階。致開會辭。自六點四十分至七點止。有新京自强學校學生等。合唱國歌。自九點軍樂隊演奏軍樂。九點二十分廣播滿洲演意云。

縣商會公佈 十二月收支

【彰武】縣商會所有一切出入。均按月公佈。分類示衆週知。茲將十二月份開銷。公佈誌次。

（舊管）上月實存。國幣一百六十八元七角二分。（新收）收各商號應捐會費。國幣五百五十三元一角五分。以上管收。共計國幣七百二十一元八角七分。（開除）經常部（一）薪金。工資。國幣一百九十元。（二）文具。二十二元〇四分（三）郵費。一元三角（四）茶水費。二元四角（五）薪炭費。二十八元八角五分。（六）路燈洋油。本會洋油。四十四元八角三分（七）電話費。六元（八）新聞雜誌及廣告費。五十六元九角五分。（九）旅費。八十三元（十）年末奬金。一百元（十一）捐助費。十一元四角二分。（十二）招待費。二十六元二角一分（十三）雜費。六元九角五分。以上經常部。共計國幣五百七十九元八角五。（臨時部）（一）添置物品等。及交際費。請人繕寫決算。國幣九十五元九角二分（二）市面打井三處。津貼工人三十一元八角（三）日語學校三處。用洋油爐煤。十四元三角。以上臨時部。共計國幣一百四十二元零二分。統計開除。共國幣七百二十一元八角七分。（實在）實存無云云。

縣署發放餉尾

【彰武】縣公署於大同元二年間。因經濟支絀財政不足。以致所屬官吏之薪金。均按八成發放。所遺二成餉尾。迄今尚未開支。刻間該署經濟稍爲充足。餉尾應屆期發放。於昨已通知所屬各官吏。於近日發放餉尾。令屆時來署領取云。

理髮組合會 選舉組合長

【新京】附屬地日滿理髮業組合會。於月之十七日正午。在南廣場益興樓飯店樓上。開本年第一次組合討論會。井推舉會長。由淺沼組合長報告客歲一週年經過事項。至午後二時。議案畢後。開始選舉組合長。結果淺沼得五十四票。當選會長聯任。松本得票三十四。當選爲副會長。選畢旋即散會云。

日滿鮮教員講習會 假琿春公會堂舉行

【延吉】確訊。滿洲帝國教育會琿春縣支會。假寒假期間于本月十六日至十九日四日間假琿春公會內開催日滿鮮教員聯合冬季教員講習會。茲將講師及科目列左。

科目	講師
建國精神 國際情勢	橋本特務機關長
教員心得	宗參事官
公文程式	何總務科長
管理法	郎財務局長
協和會精神	森協和會主事
教員訓練要旨	岩部普通校校長
教員資格	金縣視學

憲兵隊招開 舊年警備會議

【延吉】駐日本憲兵分隊。以舊曆年關。轉瞬即屆。對於警戒。不可稍懈。特於本月十五日午後一時。召請本市日滿警憲各機關首領。開催警備會議。以期防務週密云。

間島協助會 安圖分會成立

【延吉】間島協助會長。因各地分會。均已先後成立。惟安圖尚付缺如。茲于廿昨在安圖縣城東門裏。正式成立分會。組織部長金松烈氏。已將內容組織就緒。頃已正式辦公云。

綁架人票 匪團復行猖獗

【延吉】琿春半田河子地方。盤踞之匪人。自稱東北人民革命第二軍第二團長侯國忠。派武裝隊七十名。特有輕機關槍二挺。於上旬擊東大人溝口。綁走滿人鄭九邦等二名。掠去大牛一頭。白米八斗。現欵八元。後即向北方山裏逃去。刻間該地滿鮮居民等。頗感驚恐不安之狀態云。

海拉市燃料恐慌
各機關向路局請撥車運

【海拉爾】本年北滿之氣溫。所謂零下四十七八度。爲數年來稀有之酷寒。一般人薪炭之消費量。特別增多。超過豫想。例年冬期。以牛車由蒙古部落。無間斷的搬運薪炭。以資燃爐取暖。惟因人馬之凍死者頗多。遂停止搬運。故目下全市缺乏薪炭。二萬市民。頗爲所苦。而於札蘭屯。牙克石。免渡河。雖均有薪炭。勢如山積。因鐵道貨車配車之不能如意。故亦難於搬運。對於右者。海拉爾警察廳。海拉爾警察署。領警各署長等。連名向齊齊哈爾鐵路局長。要請對貨車速行於免渡河海拉爾間。及札蘭諾爾海拉爾間配給以相當之車輛。以便輸薪炭。供給市取煖云。

協和會開會 歡迎事務長

【安圖】本邑協和會正副會長。王政興。張希仁。於日前正午十二時。在本會議事室。招集全体衆會員開會。歡迎間島省來安之事務局事務長鈴木信太郎。辦事處主事方創五男。且討論設立辦事處。其宗旨爲擴充會務。發展會体。並宣傳王道樂業等。其會序如下。（一）振鈴開會（二）全体衆會入場（三）肅立。（四）向國旗皇帝御影。行三鞠躬禮。（五）全体。合唱國歌。（六）會長致開會詞。（七）事務長。講演。王道意旨。（八）主事。講演協和會宗旨。於（九）來賓致詞。（十）懇談。（十一）副會長致閉會詞。（一二）三呼大滿洲國。皇帝陛下萬歲。（一三）三呼滿洲國。協和會萬歲。（十四）攝影閉會云。

稅吏潛逃

【阿城】本縣稅捐局。日前接奉蜚克圖分局。稅務監督特派員電話。令局內速將該分局十一二兩月票根。派人送到蜚克圖分局。本局奉令之下。當即派局內齊巡查。執票前往。今尚未返局。據旁人消息云。因該分局內。發生某項事件。經人指控。由監督署派員前往澈查。時値王分局長。赴阿會議。未歸該分局辦事員。劉景華竟自潛逃無踪究竟內幕若何容再探悉云。

燒坑失愼 幸未燎原

【五棵樹】本鎭興隆號澡塘路東有住戶陳某。於月十三日晚六句鐘。因燒坑未愼。烟火滿室。當澡塘伙計李向陽看見。發喊失火。鄰右急出担水撲滅。幸未燎原云。

申勤吉擊斃幼童

【范家屯】本埠滿街老胡同和記成衣莊。日前發生一段奇怪慘案。茲將其經過始末詳情列左。有莊萬臣之子。名煥章。年方十三歲。到和記玩耍。該幼童未免稍有攪騷之故。而該號執事申豐。見其幼童常來玩耍。極不滿意。當令其弟申吉。速爲逐出門庭。距料兇犯。申勤吉。狗仗人勢。即向該幼童頭部。猛力擊下。適値該玩童。手執竹鞭竿。即由鼻孔貫通腦海。當時鮮血如注。該執事申某。見勢不佳。派人將被害者。舁回家中。即行死去。而申某。因其人命攸關。懇煩魯仲連調解。以備衣服棺材。以爲完了而已。豈知律法不能所容。現將兇犯羈押在案。究竟如何懲辦容訪再誌云。

城廓附近匪架幼票 警署特開年防會議
保甲費應按等徵收

【鳳城】距城一里許之蒿子溝地方。宗家店。突於一月十三日晚九時。闖進步匪三名。身着雜色衣服。手持小槍。將宗家幼孩二名架走。以備勒贖。因東卡門外。民團勇猛。聞訊鳴槍喊。以致匪人逃竄。未得綁架他票。當局聞報後。派隊追擊中云。

又城廂警察署々長孫瑛氏。作事認眞。不遺餘力。値此新年度過。舊歲將臨。即於城防。又應特別注意。於昨曾招開分所長會議。關於城防。警備事宜。有所討論云。

又城廂保々長。係孫署長兼任。對於經費化銷。屢次攤派均不平等。是以孫瑛氏。爲求公允起見。於昨特開會議。向各甲長大加申斥。致因等次不均。對於以後責成各牌長。按公調查。以昭公允云。

建設集團村落 成立監督委員會

【穆稜】縣署鑒於集村事項。實屬當務之急。決計開始如設。爲期效率圓滿起見。並組織集村部落監督委員會。以期周密。茲將其組織表列左。監督官。縣長裳怡濮。副監督官。岩島參事。內務局長叢聯珠。八面通監督官。山本參事官。委員警務署長保長。甲長。指導員興源鎭監督官。教賀指導官。爲橋河監督官。安藤嚴指導官。梨樹鎭監督官。猶嶠橫一。下城子監督官。淺井順藏穆稜站監督官。家田指導官。興源鎭監督官以下。均置署長保長甲長指導員爲委員云。

奉天會社寫真

受人調唆控告本夫 一幕家庭之糾紛
夫判徒刑不服上訴高院 舉出証人宣諭調查冉奪

馬吉和。遼陽縣人。現年三十五歲。住該縣黃屯村家境殷富。曾于幼年娶妻宋氏。現年四十歲。因永未生育。於康德元年舊歷臘月十七日。又納李氏爲妾。結褵後。三角尚稱和睦。久之未免有顧此失彼之嫌。始則口頭衝突。繼則恒以武力解決。宋氏因醋海生波。並被其表姊丈劉玉富調唆。遂狀訴遼陽地方法院檢查廳。請治馬吉和馬李氏二人重婚罪。該廳偵查屬實。起訴同級法院。結果判處馬吉和徒刑五個月。馬李氏徒刑三月。馬吉和等不服。上訴奉天高等法院。經審判長陳錫瀛。開庭審理。茲將筆錄記下。

問：馬吉和多大歲數。

答：年三十五歲。

問：那縣人氏。

答：遼陽縣人。

問：住什麼地方。

答：住黃屯村。

問：你是作什麼的呀。

答：我是莊稼人。

問：你家有什麼產業呀。

答：有四五十日地。十九間房子。

問：因你犯重婚罪。遼陽地方法院。判你徒刑五個月。你不服上訴本院。你將理由說說吧。

答：我從前娶妻宋氏。因她靡生育。爲子嗣起見。我才納的妾。並不是重婚哪。

問：你後娶的這個女人。娘家姓什麼呢。

答：姓李呀。

問：你是幾時娶的李氏呢。

答：康德元年舊曆臘月十七日到我家呀。

問：宋氏因受你們虐待。才告的你。

答：我並未虐待她。當初我商量好的她。給她立的字據。給她十日地。因她願意才辦的妾呀。

問：當初是用花轎娶的嗎。

答：不是轎。用大車接來的呀

問：拜天地麼。

答：靡拜天地呀。

問：行結婚禮時放炸炮麼。

答：靡放炸炮。

問：帶花麼。

答：靡帶花。那是她表姐夫劉玉富告訴她說的呀。

問：結婚時行禮。在原審偵查時。是你說的嗎。

答：我靡說過那話呀。她不現字據不行啊。

問：什麼字據呀。

答：我給她字據寫的是她願意呀。

問：立字據與重婚什麼關係呀

答：當初有証人請傳來問々吧

問：証人是誰呢。

答：是她的母親（宋氏母親）還有馬有明。王文九。都知道是辦的妾呀。

問：馬李氏多大歲數。

答：年二十二歲。

問：那縣人氏。

答：遼陽縣人。

問：住什麼地方。

答：娘家住黃泥窪子。婆家住黃屯。

問：你父親叫什麼名字。

答：叫李景堂。

問：因你犯重婚罪。遼陽地方法院。判你徒刑三月。你不服上訴本院。你將理由說說吧。

答：當初是作妾。有什麼罪呢

問：作妾就靡罪啦。

答：我看靡罪。

問：幾時娶的你呀。

答：康德元年舊曆正月十七娶的

問：拜天地。

答：靡拜天地。就在皂王爺前邊行個禮。

問：在皂王爺前邊行禮。就不算重婚啦。

答：那也不算拜天地呀。

問：娶的時候坐轎麼。

答：靡坐過轎。是坐大車接去的呀。

問：那時候帶花麼。

答：靡帶花。

問：你娘家有多少地呀。

答：有十幾日地。

問：既有十幾日地能作妾嗎。

答：我父親說是年月太平。才許配的呀。

問：馬吉和給你多少錢。

答：六十元錢。

問：六十元錢就能許給作妾嗎

答：給的是作衣服錢。

問：不是裝烟錢六十元嗎。

答：不是。

問：在遼陽取你們八百元保証金嗎。

答：是。

審判長宣諭。本案候調查再奪。畫押下去吧。（閉庭）

兩小舖被搶 損失八十餘元

【大石橋】大石橋鎭東八里。蓋屬四區曾官屯。村中有陳連安所開之和盛興小舖。及東隔壁有侯綿之所開榮春德小舖。於一月十六日（即陰歷臘月二十二日）晚六時許。突有步匪三名。一持手槍把門威嚇。二持棍棒。先行闖入和盛興屋內。翻箱倒篋。及辦事與串門者多人。均被搜洗。計搶去國幣五十餘元。遂轉又闖入東鄰榮春德屋內。仍均大肆搜翻。搶去國幣三十餘元。三匪出門。即向東竄去。及報警追緝。匪已遠颺無踪矣云。

永衡當克己

【阿城】本縣當商。率皆爲四分月利。並且以十三個月變價歸本。惟永衡當。自開業以來。即以十六個月爲期。月利三分。所以該號營業。較爲發達。近由三年一月起。又復寬限兩個月。竟延長至十八個月。歸本變價。此等克己辦法。無異減輕利率。在此王道政治之下。民衆正在高呼倒高利借貸之下。該號竟能首先倡導。減輕担負。實爲一種美德也。惟有云。當仁不讓。一般當商同業。均應効起效法。莫讓該商端美於前也云。

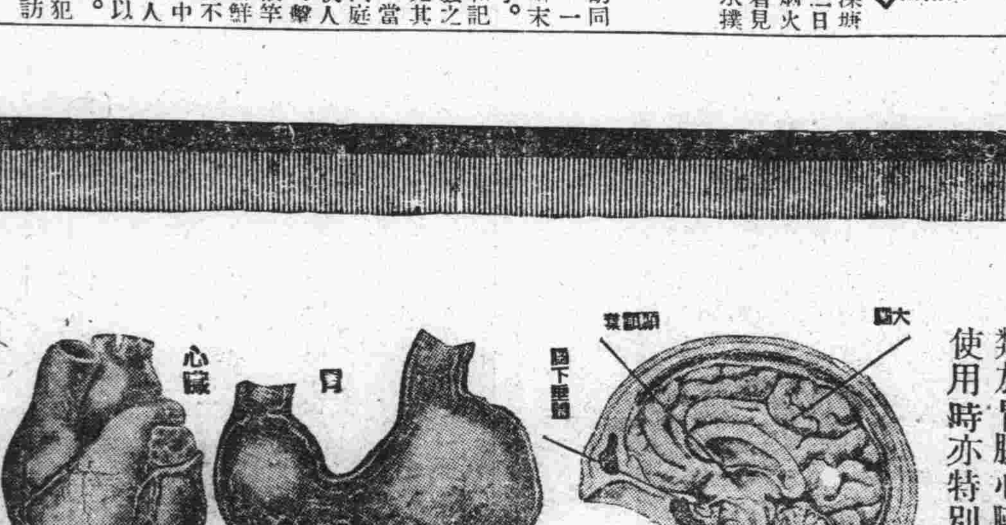
鐵路慰安映畫 行將來錦

【錦州】奉天鐵路局總局所組織之巡廻慰安映畫班。係專爲慰安各地鐵路從業員。及從業員之家族。該班在國線巡廻之途中。將於月之二十五六日兩日。滋錦舉行慰安映畫之工作。並預定由錦北上。向熱河方面出發工作云。

頭痛 ¥0.30 ¥0.50 ¥1.00
絕好之（哈麗雅卡）
服後極其精神

愈戰慄 心臟與胃腸 愈受損害

頭痛、頭沈、牙痛、宿醉、若用痲痺劑解熱劑主配之頭痛藥、雖一時能解痛苦但影響身体他部分者更不能料到、此間若强使神經麻痺澎漲血管一時抑止痛苦外行者以爲其奏効但藥力過時消滅後仍歸從前同樣痛苦、但此等藥類於胃腸心臟有可怕之副作用甚而爲醫師者使用時亦特別注意、



頭痛根本原因　上圖所示之頭腦主要部燐質鈣等之榮養素不足按現代醫學之証明皆因胃腸發生障碍若不以治頭同時並能強健胃腸之藥不得謂完全者也、

影響於胃腸者　蓋麻痺劑解熱劑主配之一時奏効頭痛藥、不但未觸及病原反使胃腸壁腐爛若再濫用即變胃痛更能惹起生命危險之病症者、實非少數、

影響於心臟者　甚至有弱心臟機能之副作用、結果能早衰老易招動脈硬化腦溢血心臟痲痺等故中年以上者濫用最危險且影響孕婦產婦小兒之不幸更可懼者也、

「頭之榮養劑哈麗雅卡」絕無上記可懼之副作用之憂此因燐鈣爲主劑專能補給頭痛頭沈失眠等之腦病根本原因之頭腦榮養不足且配有止痛最速之貴重藥材藥質更有强化胃腸之効果、故愈用頭腦愈清心身即爲之爽快、

頭痛、齒痛、失眠、神經衰弱

はれやか（哈麗雅卡）
頭之榮養劑

—全國藥店均有出售—

¥0.30 0.50 1.00 2.00 3.00 5.00

文藝週刊
一九三六、一、二〇、每星期一出版
第五二期

目錄

試解「仲夏夜的一夢」……方土人
元旦（續）……力爭
雪夜（續）……惆九
創作（續）……靜瀾
代郵……編者

試解「仲夏夜的一夢」

方土人

莎翁最有名的喜劇「仲夏夜的一夢、」正在公映着、這是應該慶祝的一件事、以原劇譯者的資格、走出了國泰、將徘徊於三百餘年前英倫詩聖的夢境中所得到的實感、來作一解說、該是我當前應盡的任務罷、

詩人怎麼樣創造他這夢境呢？你們看

「詩人的眼、在微妙的狂亂中迴旋、」
閃々突射、從天到地、從地到天、」
當幻想在實現
未知名的事物的形象、詩人的筆
便將它們化而爲具體的表現、給空中的太虛
一個居處、一個名字、」

——原劇第五幕第一場

看了這一段偉大詩人關於創作方法的自白、我們便很容易知道、由三支主線交織而成的這「中夏夜的一夢」爲什麼這樣動人、並不是沒有原因的、詩人並不是在空中建築他的夢境、他是有他的磚瓦的、希臘波盧塔（Pl utar ch）所著「提秀斯傳」（Lifeo f T he sus、中譯見世界文庫第一冊）、奧維得（O vid）所著「變形記」（M:ta mor ph:s es）第四卷中關於娣絲璧（ThiSbe）和皮拉牧士（Pyra mus）的傳奇、以及在詩人的故鄉窩立克州流傳着的關於小神仙的傳說、便都是詩人創造他這夢境時所用的磚瓦、這算抄襲嗎？絕對不是！詩人是「將它們化而爲具體的表現」、謙虛的詩人更藉原劇的收場語、來表白他的創作態度、

「這散漫而無謂的主題：
僅僅產生一個夢而已矣、」
可敬愛的、莫要求全責備：
諸位如果寬恕、我們將要改善：
……
請你們大家拍手、如果我們是朋友、
將從新去删修、」

詩人在這「中夏夜的一夢」中所運用的具象的創作方法、以及非常老實的創作態度、都很値得我們學習、

詩人在這「中夏夜的一夢」中、究竟夢見了什麼呢？夢境是建築在雅典、時代又是古希臘中的神話時代：詩人所故的夢、一定不是現實的夢罷、這種論斷、是可笑的、被尊爲現實主義詩人的莎七比亞、就是在這「中夏夜的一夢」中所夢見的、也都是最現實的、連桂冠詩人約翰、梅斯菲德（J hn M ase field）評「中夏夜的一夢」時、也不得不承認「莎士比亞把握着英吉利精神上全部的力量、他作了一幅英吉利人物的大圖、」莎士比亞所刻劃的雅典公爵、乃是十七世紀英吉利貴族的典型、雅典工匠乃是十七世紀英吉利鄉村勞動者的典型、惡作劇的小神仙們、也都是英吉利鄉下人頭腦中間的現實的人物、「中夏夜的一夢」雖然披着雅典的外衣、裹在外衣裏面的肉体、却完全是英吉利的、這便是莎士比亞所以被尊爲現實主義詩人的理由、

詩人創造了這「仲夏夜的一夢」、將呈獻給什麼人去呢？不管究竟在那一年寫作的、這「中夏夜的一夢」乃是爲了慶賀一個新婚而寫作的——或者是爲了在或一巨室中的私演、也許正是爲了在朝庭中演奏、這一點雖然無從斷定、無論如何、此劇一定曾被呈獻於或一宮廷的婚禮、那却是毫無疑義的、可是 如果因此而論斷莎士比亞是一個卑鄙的宮廷詩人、「是一個寄生者、帶着毫不害羞的臉、仰仗他的封建上司的慷慨而生活」的劇作家、那也是機械的武斷、在以雅典工匠承歡雅典王侯爲基調的「中夏夜的一夢」中、詩人對他的聽衆在說明他那進步的世界觀、雅典工匠們的粗野的單純的眞摯、毫無惡意地和上流社會較有詩意的心情、互相結合如兄弟、使觀衆們看了、自然會感覺到有一種對全人類一視同仁的引力、下層的淳樸和上層的豁達、順利地揉和爲一了、

元旦（續）

力爭

（三）

臨開學的那幾天、我就犯了愁、六七十里的旱路、怎麼去呢？跋涉之苦倒不要緊、途中的胡匪、實在令人可怕、倘若遇見、就是辣的、你自已以爲你是個窮光蛋、但胡子見了、就要拿你當「秧」待、細皮白肉的、不是個「秧」是啥？況且徒走了去、拚著兩脚泡、倒也能行、只是行李可怎麼個帶法？不帶行李到了校里就光著身睡嗎？

一天上午、我在圖書館里坐了好幾點鐘才回家、——近些日子、白天里除了吃飯而外、差不多我總不在家、因爲我家底一間小屋、也着實熱得人不耐久坐、並且蠅子嗡々地飛、想寫點東西也寫不成、我家前面的兩扇窗檔、除了下迎風雨而外、總不關著、所以一進院門、就可以望見屋內底一切、所以這次一進院我就發現屋中來了客了、而且是極使人驚異的客人

最先衝進我底眼簾的是一幅白皙的女子底臉、明亮々的眼睛、正在朝窗外望著、淺粉色的上衣、短々的頭髮、我一望就納悶起來、我家從來沒有這樣時髦的女子來串過門、於是心里也不禁突々地跳了起來、腦袋也低了下去、同時覺得自已邁步的腿也有些不自然了、

那里來的呢？都是誰？我覺得除了那位女子而外、還有一二個人、可是剛才的注意力、都集中在那張使人心動的臉上了、別人並沒有去看、

我走著 第二次抬起頭來向屋里望去的時候、那張白臉、已經變做一團漆黑的頭髮了、同時發現一位坐在我母親身旁的老太々、也是我所不認識的、

「來啦—來啦！」母親底聲音、

我莫明其妙地走進屋去、草帽在手里捏著、

「呵！………」我一進屋她們都站起來、我也連々點頭、「這是那里的客？都不認識、」

「這是你林大嬸」！母親指著那位老太々給我介紹、她老總是這樣、見了誰都親々熱々的、我還不認得呢、就是大嬸啦！

我向著那老太々行了一個鞠躬禮、

「咍！這就是——」那老太々彷彿是要從我身上取出來什麼似的上下地打量、

「哦！我們虛風還是哥哥呢！他今年十九啦！這是林………」

母親底話還沒有說完、我倆早就互相地行了禮、說不上是誰先點的頭、也說不上是誰給誰行禮、

「你底這位林妹々也是往你去的那個學校里去教學的她們娘倆今天來……」

這回我手明白了、原來她是我底同事、就是張校長所說的那位新從女子師範畢業的先生、也和我一樣、將要初次去執教、

「來和你商量商量怎麼個走法、她一個女孩兒家、更沒有出過門、恰好你倆還是個伴……」

「對啦！王先生、她聽校長說、你也是那個學校里新去的教員、所以尋了來、想和你一同走、講不了你比她大幾歲、車前馬後的就得蒙你照顧、給你多添麻煩！不然、我正愁著沒有一個妥當的人去送她、一打聽、也有許多人知道你的、況且時才能和你母親一談起來、咱們都是熟人………」

那老太太閃著希望的眼光說、

我更加明白了她們底來意、但是一同走我總覺有些………

「是、是、我們旣是同事、按理就該互助、況且又是同鄉、提起來……但是、但是………」我臊紅起來、臉上有點發熱、

「沒有什麼關係、王先生如果嫌惡麻煩、那也就只好………」她底臉也有一點羞紅的顏色、並且似笑非笑地說、

她們底誠意、我是看得出來的、從來除了父母而外、還沒有遇見過這樣信任我的人、一個青年女子竟肯和一個初次相識的青年男子同行、而並不疑惑到別的什麼上去、雖然是受了中等的教育、但在這樣的社會里也是不多見的、至於一同走我倒不是吝嗇我的協助、說實話還有不願意和女子爲伴的？並且是這樣的一位很信任我的青年女子？恐怕有點兒犧牲也不爲可惜吧？不過我所怕的是社會、尤其是我們所要去的鄉下的社會！倘要有一點閑話、我覺得就是犯不上的事、況且在路上所要發生的煩擾、那還眞在可能的範圍之內、

「合計合計還是一同走吧！不然、你林大嬸倒覺得你不好求似的——況且這也不是誰求誰的事、都方便、兩個人一同走、我也放心！」

大槪母親在我未來時便答應她們了、並且她老未必知道我心里所想的那些阻礙、

「那麼就…若說是誰照顧誰、那就是客氣話啦！反正是互相地幫忙！」

最後我不得不答應她們底要求、當時計議已妥、兩人同乘一輛轎車、東西、簡略地帶點、應用的衣裝、等以後有便車再稍、叫車把快些赶、一猛勁、就到啦！並且在路上眼睛、耳朶都靈便點、每到一個屯子就打聽打聽眞個的、就碰見嗎？

（四）

林玉霞、在第一見面時她便給我留個可愛的印象、橢圓臉、粉白粉白的兩隻黑白分明的大眼睛、雙眼皮、和嘴角取一致地行動、總好像含著笑意似的、髮似的短髮、厚敦々的披在頭上、顯得連刘子都白得有些可愛、尤其是那一口粳米粒似的牙齒、嘴唇一動、就出來逗人。然而可愛只是可愛、我並不在她身上有什麼絲毫的野心、因爲我知道我自已、並且也似乎是知道她、

那天、車是先從我家起的身、到了她家我只到屋里招呼一聲兒、便和她登車走了、不過藉此我知道她家里也沒有許多人、當時在家的只有她母親和一個十來歲的妹妹、

她坐在車箱底最里面、我坐在外側、我倆都一語不發、默々地在聽車輪轆々的聲音、

漸々地離城遠了、於是我底心也漸漸地增加了恐怖、路上沒有一個行人、只有灼人的陽光、和黃褐色的地面接吻、路旁有時是一片片沒人的高粱、有時是鬱森森幽邃的樹林、在這靜僻的世界里、我很怕有從來我沒有遇見過的胡子拿著槍突然地跳了出來、眞個遇見了胡子怎麼辦呢？………我不敢想、只恨車輪轉得慢、馬也不會飛！

偶而回頭看々她、她也帶著極端恐懼的神色、

有時一隻家雀從樹林中飛起、或是兩片高粱葉被風擺々得互相打起架來這都能使我底毛髮一豎、心里一蹦、觸電似地週身一鬆、

就這樣的在這緊張的駭懼里、終於一個屯子一個屯子的一條河一條河的算是熬到了看見了目的地底旗杆、這旗杆在我們沒有去的時候、便有人告訴我了、那便是那個屯子唯一的幌子、那是一座喇嘛廟上的、在附近四五里地之內、就可以望見、

（未完）

雪夜（續）

惆九

一、

「你們吳公館的家庭教師范先生范吉琛在屋沒有？」

「你貴姓？」有一位半老不少看去好像是吳公館裏的管賬先生、看見一位女子突然進來、他的眼光、早就釘住了、

這位男子、是纔進來的、所以她雖然常來、他却一次也沒見過、

「我也姓范、請你傳達一聲、就說翠蘭要見他、他就出來了」她回答後、那個男子、又看她兩眼、便說：

「請你少候一會我去看々」說後、便一步一步進院裏去了、不大會兒、走出來說：

「先生沒在家、聽說他和小姐太太去看電影去了、你有什麼事？若有要緊的事情、等先生回來的時候、我可以給你傳達一聲」、

她聽到這一套話、簡直像打個霹雷似的、腦筋立時就覺發迷、臉色也變成蒼白色、心中的血液、像沸水般的在亂滾、她一句話也說不出來了、於是便由兩個瞳子裏落下幾滴泪珠來、

她這一落泪、把這位傳話的男子、嚇了一跳、他用驚奇的眼光、不住的在注視着她、他也不敢往下問、但是心中不免有點覺着奇怪、他的腦海、也轉動了起來、他以爲這位不是瘋狂、便是白痴、不然爲什麼無緣無故、便哭了起來呢？

「太々！你與范先生係親戚嗎？」他帶着奇疑可憐的氣色與聲調、

「……」翠蘭被他這一問、立時有點發窘、她在想不回答他吧、然而因爲自已落下眼泪、他已察知自已是有什麼事情而來的、但是若說出眞情實話來、又恐怕被他嗤笑、不但失了范先生的体面、連自已的光彩、也要失去的、她是個半新半舊的女子、她雖然在怨惱着范吉琛的行爲、然而她委實不願意把他的醜史、聲揚於外、被這位男子知道、她躊躇起來了、她爲起難來了、但是因她自已有泪珠的事業實可以証明、她已經沒有很善的方法、掩飾過去、於是她便答道：

「他是我的外子！」她的聲音很微弱、但她說了這句話後、彷彿像有人破嚇般的突然有了勇氣、她不顧一切的說了起來：

「我們外子、在吳公館充家庭教師、現在已經一年多了、他初來的時候、每晚都是回家、自五六月以後、他說晚間宴會請他吃飯的很多、一星期內總有四宿不回去的……」她越說越有氣、面上呈着惱怒的紅色又繼續着說：

「我初頭也很相信、因爲出社會的人、交際應酬是免不了的、但是最近、他簡直不回去了、到現在我才發見他的秘密、才知道他所以在外擱宿的原因」他說到這兒、不覺着心臟一兜、便落下辛酸之泪來、她傷悲了一會、由懷中掏出來一封信來、遞給那個男子道：

「我若沒有這封信、還在五里雲霧中呢、請你看々便知分曉了！」

那位男子把信接了過去、又向火爐根前移了一移、又拉了一把椅子請翠蘭坐下後、便慢慢的看了起來、

二、

翠蘭女士：

久違了、近況如何？想很快樂地甘蜜地過着光陰吧？自你和范先生結婚後、我總也沒見着你、同時我因爲太忙、每天須寫幾萬字的稿件、所以也沒能去探望你、望你原諒！

我想告你一件密事、但是這件事情、因爲於你有重大的關係、深恐有傷你的心然而你我在校是很要好的同學、我若密而不洩、又恐怕對你不住、我在三的考慮結果、我總執筆寫這封信、我昨天到W旅館去瞧王麗棻女士、於無意中、過着范先生領了一位摩登女子、在旅館的廊下、携手同走、這位女子長的很漂亮、身量與你彷彿、但是她那一對像秋水般的眼睛、比你我動人得多！范先生見着我、有點不好意般的紅着臉、給我點了一下頭、那位女子站在旁邊來注視我、范先生沒和我說話、便領着那位女子出去了、好奇的心驅使着我、我詢問茶役後、我才知道他們倆、是住再頭等房間第五號、在這兒住有十來天了、聽說他們都是午後五六點鐘起在那裏滯到十一點半、便離開那旅館、然而那個女子是何許人、茶役都不知道、據茶役說是「打野鷄」的、但是她的舉止動作、我看不是「打野鷄」之流很有大家之風、范先生寫店簿的名、不是范吉琛、是寫着范瑞琦、並寫着與那女子的關係是夫妻、我莫名其妙、我初以爲范先生納小星了、最近我才知道是他的情人、

我的癖氣、你是知道的、我爲人激烈、我始終主張男女平權、我每見着男人玩着女子、欺瞞女子、我就怒上眉梢、而這次玩弄欺瞞到我們姊妹的名下、我的無名火、又飛了起來、所以我不顧你的悲傷、使毅然決然地通知你、別不多敘、請你恕我直率、祝

健康！

妹張玉梅上、

（未完）

創作（續）

靜瀾

他放下自來水筆、默默的點着頭、

新生雜誌社的寬大信封、擺在寫字臺上、

「常健先生啓」這幾個大字在他眼裏跳躍着、像具有誘惑性似的、竟使他去溫習幾年來創作的經過、

他從師範畢業才不過十九歲、走出了師範學校、就去做鄉村小學校教員、可是校裏却有三四位同人、校風從來是這樣的、學生都十分蠻悍、動不動就和行路人私鬥、惹出是非有校長一人承担、至於教員們除上幾堂以外、就是在一塊兒閒談、晚上一談々過十二點、東家長西家短、甚麼那兒胡子多啦、那兒胡子少啦、誰擅騎馬啦、誰鎗打得好啦………談個不得開交、第二天早晨總要太陽出得很高、這才肯起身、研究一點學術嗎、人人的心理根本就沒有想過、可是他的同事史先生却有些嗜好文藝、這恰好與他的脾胃相投了、然而總是合不上一塊兒、因爲史先生好的是舊小說和舊詩、他喜歡研究新小說和新詩因此他倆便各自寫各自的、產量都很少、那就是爲了他們大部分的時是消磨在與同人談話裏、

他聽說史先生寫了幾首得意的詩投到民報上去、他說不上是羨慕是妬忌、他只覺得自已也應當投兩篇、於是他便將他的舊作謄了好些、創作集裏的也有、日記簿子裏的也有、投到民報上去發表

這眞是出乎他意料之外的事情、不多的日子史先生的做品便登載出來、他的却一篇沒有見、他疑惑必是郵 錯了嗎？他仔細核查一番、通信處一點不錯、於是他仍以爲時機未到、焦急的等待着、

「聽人說被棄的稿件、就如同廢紙一般的投到紙簍裏去」他是這麼想着、以後又有兩三個月終於不見他的稿子出現、他的稿子的確是被棄了、在他眼裏看來、史先生是極其討厭的一個人物、因爲史先生當着他的面朗讀揭載的詩稿、他見到史先生那種得意洋洋的神態、幾乎氣破肚皮、他恨那傢伙、做兩首臭詩、就値得那麼驕矜、

史先生常這樣去問學生：

「你們知道你們的先生是誰的文章作得好，誰的詩作得好？

學生當然要迎合先生的意旨、同聲的說：「都是史老師頂好！

「這眞是一文不値的傢伙成天價和學生們在一塊扯蛋、書本也不摸、只作幾首臭詩、那又算個甚麼？」他這樣想了以後、便總不和史先生賭那無意味的悶氣、自已只向讀閱方面努力、再不寫那連登載報屁股上的價値都沒有的東西、

他的哥哥從城裏給他郵來好多文學書籍、像甚麼彷徨、吶喊、超人、…等、厚厚的一疊、他歡喜得甚麼似的、從此他便除上課以外整日的埋頭去苦幹、晚上也不再去參加同人們的談話會、獨自躲在教員室去看他的小說、他不但不覺得絲毫孤寂、反倒覺得如此才痛快、他聽到他們一陣々的哄笑、他以爲是攪擾了他的注意力、所以他很厭惡他們這種無味的閒談、同人們對於他很疏遠、都和他落々不合、他自已好像另一個世界的人一般、連散步去都是他一個人、却沒有一個做陪的、

修養了二年的工夫、又開始寫作了、這暖和的春風吹動了他久枯的心田、吹綠了水面、吹青了柳梢、人間的一切都欣欣然復活了：在溫柔的春的懷抱裏、他寫一篇愛情小說、題名失戀後、是描寫一個女性同一個青年戀愛、青年以後因家庭的壓迫、和另一個女子結了婚、於是這個失戀的女性便陷入極端的痛苦之中、以後她由怔忡症轉變成劇烈的瘋狂、因瘋狂而失蹤了、

（未完）

代郵

日穌君：

哀悼「黃守福」君一稿、已收見、本當早登、奈今日所登者、皆係新年號餘稿、必須先爲結束、即近日來投向本刊之稿、亦須積壓、俟以上三篇結束後、必爲之刊出、新君及其他投稿諸君諒之、

編者

本刊歡迎投稿

每星期一出版 第一四八期

美國田徑怪傑 歐文思訪問記

一心一意要在柏林制勝 還想創造幾個世界紀錄

雲章譯

底下這一篇是一位体育記者、在去年聖誕節之前不久、冒着冬寒跑到多風多雪的歐赫歐省的省城可侖布司市、特地去探訪舉世注目的黑人怪傑歐文斯的一段對話、固然關乎歐氏的記載、一年來不斷地在各地報章上發現、所以他的履歷多少爲吾人所熟知、但是這裏有歐氏發表的一些意見、值得讀者過目、玆將其錄於下面

可以收容八萬觀衆的、這個運動場就是他現在唯一練習的場所、由他那副瘦且黑的長臉中帶出的那種神氣、可以窺出他每天與貶人筋骨的寒風相抗的努力、產生了這樣空前的田徑巨星的歐赫歐省裏、現在還沒設備室內運動場、所以歐文思在這一點上、要較其他惠於有室內設備的選手要吃虧不少的、

記者：「怎麼樣？像這樣冷的天、還在場外練習、想必很夠受的吧？」

歐：「不算什樣！只要一慣、也就不在乎了、不過就怕下雪、因爲下了雪、就不得不中斷練習了、但是、未來的……」

記者：「所謂未來、是不是指鄂林比谷大會？」

歐：「是的！不過現在我還不知道我能不能出場鄂林比谷大會、致於個人的自信是有十分把握的、可是……噯！我也不敢說、究竟怎麼樣？」

「究竟怎麼樣？」這句話何從說起呢？未免太胆小了吧？……堂堂的歐文斯若選不上美國的代表、請問誰還配當美國的選手？也許他這種口吻是對於自已創造的百碼、二百二十碼、低欄、跳遠這四種世界紀錄上沒有自信？或者是因爲太板於記者的訪問、特別表現他那種謙和的美德吧！

記者：「現在專門練習那一項？」

歐：「現在只是訓練脚部、並沒有什麼特殊或專門的練習」、

記者：「聽說你要變更戰術、限制自己出場的項目、是麼？」

歐：「我不明白你這句話的意思！」

記者：「換句話說、就是你不像平時那樣每一比賽就出場四五項、而專賽一兩項、或是二百米與跳遠、或是……」

歐：「不、我不那麼樣辦、爲什麼呢？因爲我還打算把我保持的記錄更新呢！但是、假使在美國選拔時、不那麼選我的說、自然那又是一種說法了」

記者：「你有沒有什麼獨特的跑法？」

歐：「我自已也不知道……不過據他們別人的批評說、我的起碼不好、太慢、一直過中途、才能帶上勁、尤其是最後一二十碼是使我造成紀錄的關鍵、除此以外、我也不沒有什麼値得一說的跑法、」

他因爲盡憧憬着未來的大會、怎樣把敵人斥退、怎麼把榮冠奪到手裏、所以他並沒有將現時的忍耐、苦難放在心上、因爲他是黑種人、所以我想他一定很体會到人家對於他們黑人種種的偏見、但是我問到他這一層、

歐道：「什麼？人種的偏見這倒是有的！可是在賽塲上、到不見得有、我不知出塲了多少次會、每次都和許多白色的青年們比賽過、但是對我並沒有什麼隔膜及輕視、倒很平等的看待的、」

在美國選拔鄂林比谷大會代表時倒沒有對於黑色的人種有什麼不平等的看待因爲什麼呢？在事實上、在美國田徑賽界、除去皮考克、約翰生、墨迪加夫、托倫等等黑人巨星之外、黑人的勢力比起白人來還差得很多、

記者：「你在那一次比賽最得愉快、是不是亞巴亞那一次、」

歐：「自然要算那一次了、因爲那次身体的條件非常好、連我自已也覺得驚異、」

後來我又問他對於新春以後有什麼計畫、但是他回答說還不清楚、他底特徵是、身高幾近六呎、而脚竟穿那不足七吋牛那麼小的釘靴：一看去又黑又光滑的面皮上好像帶有兇氣似的、可是在他一言一笑、處處充滿有溫柔的表情、甚至能給與人一種女性的感覺、他那變近乎西洋女性似的又細又長的脚、筋肉發達得使人認識他那超人的豐富的彈力、傳聞他跳八米十三那次、沒費多少力量、只不過一蹤身就成功了、至於他的跳高也寫寫意意地可以跳過一米九十、所以他的彈性的威力由此可以想見、雖然像他的低欄也創了世界紀錄、可以窺出他苦心慘淡的努力、同時他那輕快、優美的姿勢、也是在他成功上佔十之六七的重要、（完）

今年拳鬥界 兩場大比賽

路易斯戰徐墨林 勝者將對帕拉鐸

【紐約通訊】下野拳王（一九三零年度）德人徐墨林（Max Schmeling）業已正式簽字、定於本年六月間在楊基體育場與年來不可一世之路易斯（Louis）決鬥、比賽定爲十五回合、比賽之收入、有人估量必不下於一百萬金元、兩賽員將各得百分之三十又百分之十將歸於哈斯脫（Hearst 美國新聞大王）主辦之某種事業、蓋哈對於拳鬥事業向來有密切之關係、

徐墨林原提議先向現任拳王帕拉鐸（James Braddock）挑戰、然後再戰路易斯、據其解釋爲：向來下野之拳王、從無恢復原位者、彼欲打破此種紀錄、彼深信帕拉鐸非其敵云、聞之者、無不大笑、蓋徐墨林有一磚殺二鳥（One Kills Two birds）之計、蓋彼自知不敵路易斯、若先戰帕拉鐸、則既可享拳王之盛名、又可先得數十萬元之利、然後再戰路易斯、則收入當在一百五十萬至二百萬之間、

徐墨林將此意見向紐約省体育協會拳鬥部提出、其所得之回答則爲：

「吾等認君爲一偉大之拳鬥家、但路易斯亦具有向帕拉鐸挑戰之資格、故君須先戰路易斯、若勝之、始有資格作拳王之挑戰、」徐不獲已、乃決定先與路戰、其勝者、則於九月間戰帕拉鐸、現徐已返德、將有四月間再來紐約、準備一切拳王帕拉鐸及其助手顧德聞此消息乃大樂、顧謂：「一切均如吾人理想！路易斯將先擊破徐墨林之胆、然後路與帕拉鐸戰、可收入一二百萬、」

網球二霸

鐵爾登梵恩斯 決定今秋遊日

世界職業網球兩鉅頭鐵爾登梵恩斯二氏、年前曾有來華之說、日本方面經長時期之接洽磋商、刻已與鐵梵接洽妥當、定今年秋間、赴日表演、時期六個月、在東京大阪等處表演、兩氏表示、在日期滿、極願更赴遠東各地表演、報酬可以相當減低、上海方面、如能有網球會願與之接洽者、實爲極好之機會、使兩大王得在上海一獻身手、而飽滬人眼福也、

日本網球十傑

已經網球協會發表

【東京訊】日本網球協會發表日本網球選手本年度之優秀選手如下、

◆單打

（一）山岸（慶應）
（二）平井（慶應）
（三）倉光（關大）
（四）藤倉（明大）
（五）塚田（明大）
（六）中野（法政）
（七）三條（早大）
（八）村上（京大）
（九）松岡（慶應）
（十）木下（關學）

◆雙打

（一）山岸 村上（慶應）
（二）安部 川地（稻門）
（三）藤倉 塚田（明大）
（四）津田 三浦（早大）
（五）藤井 倉光（關大）
（六）高橋 村上（慶應）
（七）林 大元保（東大）
（八）川村 清州（關學）
（九）田中 村上（京大）
（十）藤田 田中（早大）

世界運動界

鱗爪

▲亞令配克五色輪旗之由來

世界運動會之旗幟爲白底、由青黑黃綠赤五色輪圈順序連成之、其歷史知者殊鮮、玆述概要如下、

黑色爲阿非利亞州、黃色爲亞細亞洲、綠色爲羅巴洲、青色爲阿美利加洲、赤色爲大洋洲（澳洲）、以故五色輪圈、爲代表世界五大洲之意、近以猶太人種問題德國曾一度差別引起美國之反抗云、

第五屆世界運動會開會於瑞典京城（斯托克霍姆）後兩年、即爲歐洲大戰爆發、（一九一四年）當年六月十四日古白丁男爵在巴黎自費起組織萬歲體育協會、當時即製成此五色輪旗五百枚、送各國委員、並於翌日創立二十四週年紀念式、正式使用此亞令配克會旗、當時雖在大戰此旗仍飄揚於美國落機山市政廳上也、自後在第七屆大會、又加以刺繡、每屆開會後、此旗即由該屆開會之所在地保管、今年之柏林會、又將由美之落機山市長轉交於柏林市長焉、

▲世界最長之滑雪跳躍臺

世界最長之滑雪運動(SKI)跳躍臺、已在美國波士頓正式落成、全距離爲六百呎、中央爲六十呎、經此震躍、即有七十五哩之加速力、滑雪者由最高點六百八十四呎處出發、經過四百九十呎長之跳躍區、更經過二百七十五呎之陸地橋大震躍、皆謂雖係著名之美國第一流選手、此激烈之運動、亦爲世界第一冒險事云、聞此臺建築費爲二萬金、

▲新西蘭拉左足球隊遠征日本

全澳洲大學選拔組織之拉式足球隊、在領隊斯密斯指導之下、已於十二月二十三日由新西蘭出發、遠征日本、一行二十五人、閣內一主將僅二十二歲、身高五呎九寸、休重一六六磅、（此球比賽與身材之大小、至有關係）選手年齡最大者、亦僅二十六歲、此球隊曾加有特別訓練、並獲有最高級之運聯戰法云、

拉式足球、即我國所謂橄欖球、乃近今日本各大學冬季運動最盛行之球戲、現東京各大學隊除參加聯盟比賽外、皆在加緊訓練、以備抗此強敵也、（此種橄欖球有所謂拉式與阿式、阿式盛行於美邦、拉式盛行於英國、規則上下無幾、）

▲英國招請棒球大王羅斯

目今世界棒球之熱盛者、首推美日兩國、惟近年歐洲、各國提倡不遺餘力、顯見猛烈之進步、在英國已見有職業棒球之風起、則該球之普遍現象、亦可見一斑、現倫敦諸棒球團、擬增進球藝及一般趣味起見、已在計劃招聘美國棒球大王倍倍羅斯前往、此事倫敦諸新興職業球團、已在開始與美方接洽、聞此次倍倍羅斯渡英之條件、在彼出場指導比賽之報酬、與彼夫婦兩人之旅費、當顯見相當之巨額、但英方決不以此爲憂並設立棒球學校請倍倍羅斯担任講師等之計畫云

一九三五年 連市籃球的鳥瞰（續）

尤行

（二）各隊在今年的戰績

談起了各隊戰績、就要聯想起黑猫、飛飛、業餘、錢俱……這些戰士們活動的影子、演映着在我們的眼瞼裏、我們現在觀察他們的功勞簿就可以知道他們努力的成績怎樣了、在下面就我自已統計的是如此、其中遺漏的地方、是在所難免的、更抱歉的是像本年新組的各隊如白黨、鐵英克克、飛燕、東光、寶蝶、南青……諸隊的戰績、因限於篇幅、不能逐一披露、尚請諒之、

A、飛飛隊

月日	敵隊名	比數	備考	勝負
五、七	奉醫大	一六：三七	友誼賽	勝
七、一八	協實隊	一〇：三〇	友誼賽	同
八、廿	白[illegible]隊	一二：三九	同上	同
九、七	華西	一四：四五	同上	同
九、一五	華西	六：五六	同上	同
九、二四	育英	二〇：五七	同上	同
十、七	鳩隊	三：二一	同上	同
十、二	海師	一三：五八	同上	同
十、一七	黑猫	二四：三五	全滿	同
同上	基青	四：二一	同上	同
同上	鷹隊	一三：七三	同上	同
十二、一	業餘	三三：四五	選拔隊循環賽	同
同上	全連	三二：五一	同上	同
（未記）	西安師範	二七：三五	友誼	同
同上	海師	九：六五	同上	同
同上	克克	一四：八四	同上	同

B 全連（日人隊）

月日	敵隊名	比數	備考	勝負
七、三	益文	三六：一七	友誼	負
七、四	同上	二九：二七	同上	同
七、七	東星	四五：三八	同上	同
七、二〇	文理	八五：一二	同上	同
十、一七	稅關	一二：五一	全滿	勝
十、一七	業餘	二七：四三	同上	同
十、一七	飛々	七三：二二	同上	負
十二、一	飛々	五一：三〇	選拔隊循環賽	同
十二、八	業餘	四四：一六	同上	同

（未完）

時代讀物

本誌自發刊以來、雖僅數閱月、然已獲好評嘖嘖、風行國內、此實以適乎讀書士子之要求、及順乎時代之趨向故也、或因本誌以實際爲宗旨、不作妄事宣傳之吹噓、以致猶有未知已有如斯好讀物之問世者、當此國內出版界久形沈寂、陷於無書可讀狀態之今日、更願讀本誌者介紹於一般人、使普及於全國、藉資啓發文化、既刊各號、均於發刊之後、瞬即售罄、繼經再版、所餘現已無幾、訂讀如不從速、良機一去、悔則不及、玆爲擇錄各報所載對於本誌之批評、及由讀者所來之感激信箋數件、則可十足証明一般讀者之如何歡迎本誌矣、

□滿洲報（大連） 大連滿洲評論社發刊之時代讀物、內容豐富、在國內實難多得、尤其對中國學者之論著、莫不盡力網羅、蒐集靜佼、在此學子感於刊物鮮少不足以慰讀書慾之時本刊應運而生、庶足打破出版界沉悶之空氣、用爲介紹、以便周知、

□民聲晚報（奉天） 大連滿洲評論社爲着社會的需要、和迎合現在讀者的心理、發行了「時代讀物」內載章太炎、胡適諸人的文章他們都是中國的文豪、凡屬智識階級中人、自然都很熟悉的、內容極爲充實、允爲時代的良好讀物、大家一讀便知特此介紹、

□滿洲日日新聞（大連） 滿洲評論社爲滿洲評論叢書發刊名曰「時代讀物」之滿文月刊雜誌、蓋以滿洲國人、向來無適好之讀物、益之近來不能由華運到新的刊物 市井上所流行者、不是拙劣之翻譯即屬自家宣傳文字、不能使讀書士子達到滿足之境、如此讀物之出現……（中略）……此種刊物爲向來所未有、因其鼓爲研究學術、並作談話資料 等計而有 發刊問世、則全滿讀書士子可以藉此而慰其從前之寂寥、並祝此刊物前途之最大發展、

□讀者來函一（新京） 「一本値得一讀」的雜誌、在此處是難得的、平時閱書慣了、一旦沒有什麼讀、簡直苦悶發荒、昨日閑得太無聊了、去訪了一位朋友、那時這位朋友、正在捧着一本雜誌聚精會神的看、見我來訪、忙着放下書本、忘記也於什麼地方談起、一氣扯到了雜誌問題、他很感慨的說：「我們滿洲國雜誌太沈寂了、沒有一冊能合乎我們胃口、可以療我們飢渴的讀物」、說着他便指着他剛才閱的那一本雜誌——「時代讀物」對我說「這一冊倒是合乎我們理想的讀物、自已因爲沒有東西看得久了、這時有如餓人見食、忙着拿起來一氣的讀下去、晚間無事寫了這篇東西、不敢言評、給諸君做個介紹而已！

「時代讀物」、是新近大連滿洲評論社出版的一種漢文雜誌、定價每部國幣三角、全書六十餘頁、封面第一給我們一個好印象、用一段滿洲傳說的故事作了暗影、上邊是雜誌名書目、這在漢文雜誌是別開生面、予我們以非常良好的感覺、這是「時代讀物」第一成功處、……（中略）……總之、第一期的時代讀物、是非常令我們滿意了、以後希望他一期比一期進步、成爲我國的可以人手一編的好雜誌、

□讀者來函二（哈爾濱） 「時代讀物」主筆先生鈞鑒敞人函購第二號時代讀物一冊宏篇碩著內容頗豐且言論正大誠堪稱時代之南針紙貴洛陽之讀物也拜讀之餘無任感謝邇來店址新闢營業雖形日增而來仍有暇晷如蒙不棄極願效勞帷才同襪線貽笑方家諸希鑒宥而加以斧削也特此佈忱並頌撰安

每月出刊一次

每號每部國幣三角、半年六部國幣一元八角、全年十二部國幣三元六角、（郵費槪由本社負担）各埠書店均有代售、

招募推銷員 本社擬在各埠置推銷員有願担任者逕向本社接洽可也

大連市山縣通十八大倉樓

滿洲評論社

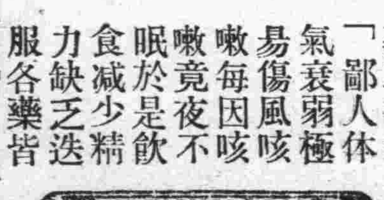
電話二三九二二番●振替大連一六五八番

增強君之傷風抵抗力

用韋廉士醫生紅色補丸

有等男女極易感冒風寒其故蓋因彼等血液衰薄失其抵抗能力彼等所亟需者豐富稠紅純潔之血液而已韋廉士醫生紅色補丸即是能生此種血液之藥嘗有多人服用此丸不久即見血量增多血質轉好俾其身体對於傷風及他種疾病防禦加强如南洋新嘉坡老爺宮街十八號金茂興協記蔡維新君即其中之一也

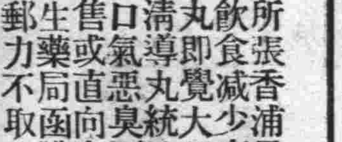
蔡君書云「鄙人体氣衰弱極易傷風咳嗽每因咳嗽竟夜不眠於是飲食減少精力缺乏迭服各藥皆無效驗後遵友囑試服韋廉士醫生紅色補丸胃口漸佳精力亦復咳嗽停止自是不感風寒而且康健勝昔實深感謝之至」韋廉士醫生紅色補丸補血健腦寰宇馳名統治血虧腦弱胃呆早老体氣虛弱瘋濕骨痛以及婦科特症 各藥房皆有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶大洋一元五角六瓶八元郵力在內



努力加餐

人們寫信往往勸人「努力加餐」此種辦法某學者曾謂其近乎不智其言雖似有違習慣却亦不能謂爲毫無理由何也以此學者顯然知道食慾不振之人於其所需以增進其胃口者不在於勸勉而在於設法調整其臟腑促進其消化與排泄機能也此調整臟腑促進消化與排洩機能之工作正是韋廉士紅色清導丸之能事遍環球各地已有千萬人因肝木不和胃腸失職而患食慾減退身体不健者由此丸治愈矣

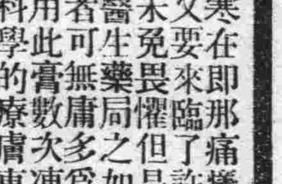
四川郫縣花園場郵寄代辦所張香浦君來書云「鄙人患頑固性便秘飲食減少痛苦萬狀後服韋廉士紅色清導丸即覺大便暢行食量激增康健勝昔矣」清導丸統治肝火上升疾病頭痛胆汁不化口氣惡臭面現紅癃等症 各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶大洋七角六瓶三元五角郵力不取



凍瘡患者之福音

如意膏速愈此症

天氣漸凉嚴寒在即那痛癢難堪的凍瘡又要來臨了許多的人對之未免畏懼但是有了韋廉士醫生藥局之如意膏凍瘡患者可無庸多爲所苦祗須塗用此膏數次凍瘡即可霍然良以此膏乃科學的療膚專藥也 江蘇瓜埠元降號蕭海峰君來書云「敝人年年受凍瘡之累而年年試用各藥品均無效驗去歲凍瘡又發承敝地新埠醫院方博夫先生介紹試用如意膏塗抹數次即見愈足証此膏大有效不勝感謝」如意膏統治濕疹瘡瘍疥癬禿髮皸裂乳頭潰爛紅疹腫疱割破褻傷灼傷跌損手皮龜裂以及其他一切皮膚疾患各大藥房均有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每盒大洋七角六盒三元五角郵力不取



先求健眼現代人的急務！

裝璜優點！

斯邁爾裝璜係使用硬質玻璃瓶（不致藥液變質）與硬質膠皮口栓之精巧自動點眼式裝置、快輕、瀟洒、至便

欲健眼 宜用 斯邁爾 スマイル

辦事 運動 電影 交通 讀書 登山

祇有健全的眼力
纔能悅神的秋色

眼睛的疲勞、瞳仁的起血、
趕快從您的生活、掃去一空！
祇賴斯邁爾而爽好的瞳仁
所映的秋色、韻感莫名。

連用不伴副作用
亦無成習之虞

斯邁爾因其獨特的處方與配劑、絕不伴有副作用及習慣性、對各種眼疾奏効顯著、進而賦與健全的視力與明澄的瞳仁、當做近代的高級眼科藥、無人不樂用。

主効＝結膜炎・角膜炎・砂眼・眼精疲勞・充血・眼瞼炎・淚膿等症・莫不適用

易患的眼病與其調理

近代人的生活、有人評云、是自眼起至眼止、其酷使眼睛、莫甚於今日。朝起洗臉、看幾種報紙、大小字群、進攻眼簾。踏出門外一步、有電車、汽車、載重車、直衝橫穿、捲塵而馳。如斯都市的刺戟、過吾人眼力過大的負擔加以有强烈的閃光色彩及種々的病菌遍在、而只求傷眼的機會。且吾人的生活、在辦事、讀書、電影、運動等々、始終酷使眼睛、欲免疲勞、亦不可得。如今高唱眼力强化眼疾豫防的聲浪、甚在囂塵上、確是當然的現象。試就現代人最易染患的眼疾、略述以資喚起都人的注意。

眼精疲勞（疲勞眼）

疲勞眼係由細密工作、讀書、辦事及其他酷使眼睛所致疲勞、遠視、近視、亂視、斜視等、爲主要原因也。其症狀、眼之周圍常覺疲勞、或流淚或充血、眼力朦朧、更起頭痛、眩暈、肩酸、久之有招神經衰弱病之虞。此類眼疾之調治法、以常備眼科藥之「斯邁爾」點眼、爲最合理想。得以挽救視力之衰弱、增進眼睛之健康。

結膜炎（流行眼）

結膜炎俗稱流行眼、膠溷眼、腫爛眼、血紋眼。起病原因、以K・W氏菌、塵埃、强烈光線、睡眠不足、有毒瓦斯等之刺戟爲主。輕症者祇有眼瞼背面充血而垂下而已、然久之眼脂源々而出、眼內覺似入砂、視光羞明、益加充血、腫脹、漸移入角膜炎。至於療法、每日二三次、先用清水洗眼、然後點用「斯邁爾」尤有效果。斯邁爾之殺菌、消毒、鎭痛、收斂作用、能消去炎症腫脹、使眼內爽快。

角膜炎（起星眼）

角膜炎係在眼球黑色部發生之炎症、俗稱起星眼、翳眼、爛眼等是也。此疾由外傷或結膜炎進步所致者頗多。黑眼起濁、起白斑、或昏花、或流淚、此部起爛、甚至有視力減退之虞、不可輕視。療法、除每日點用「斯邁爾」二三次外務豫眼睛休養。「斯邁爾」因其殺菌、鎭痛消炎作用卓越、故能去翳、鎭炎、防爛也。

其他

此外現代人最易患之眼疾有砂眼、眼瞼炎、淚膿症、充血眼等。諸如此類、皆影響於視力、甚至有失明之虞、其不快之感、影響於生活殺減能力、殊非鮮淺。對於此疾之治療及豫防、均宜用「斯邁爾」以求視力恢復、眼睛之健全。「斯邁爾」之有舒適的睛健眼作用、夙有定評、而博各界仕女熱烈歡迎。

藥價 金二十五錢 金四十五錢

各埠藥房百貨店藥品部皆有出售

總經理處 東京 大阪 玉置合名會社

代理店
新京 新京藥品株式會社
大連 日本賣藥株式會社
圖們 新井藥房
奉天 井上誠昌堂

SMILE

民署於會長會議中 指示廢止小洋

務望各會長善導民衆 倘有不逞即充分取締

月之十七八兩日於大連民政署招開之會長會議。連日會議以來。名會長對於本年度第一次全体會議頗爲圓滿。現已閉桑。除由各會長有所報告務之情形外。並有本年度予算並進行事務之報告。後並由民政署方面對於由關東局總務部長前次公佈之公令。於本年四月一日前起始禁止通用小洋錢。有所提出。玆將民政署當局指示事項關於小洋錢通用禁止之項。鈔錄於下。向於關東州內流通之小洋錢。已決定於本年四月一日以後禁止通用。於客歲年末十二月廿一日。曾由關東局第三百十三號勅令公佈在案。以此舊臘招開會長會議之時。依照原有通牒。向有會長作通知。小洋錢一項。實有影響銀價之騰落。並使用上諸多之不使。更其於錢鈔市塲上時有幾多動搖。其於商工各界實有防碍企業之發達並防害取行之圓滑兌換上之各種不便。殊非淺鮮。因有鑒及此。始行禁止通用而當局則以禁止流通之先聲中。曾加有種種之考慮。以期免去一般市民及農村之農民不蒙受不測之損害。曾有決定於四月一日起禁止通用。其後則於禁止通用後三個月（至六月末日止）所持小洋錢。亦應所要求。而與以規定法價收買。對於此點。當局之對於民生上。可謂無微不至。並望各市民並農村民衆要知當局之体惘顧慮之週。一般民衆於禁止通用之前。所有欠人人欠之各項契紙均應漸次自動互換爲現在使用之金票。其在禁止通用之同時。並希望各會長向所有管內民衆加以說明廢止小洋錢之宗旨。並當局對於民衆之誠意。外並希望對於民衆善加指導。或對於禁止小洋錢之通用當時。有不良份子散佈流言而事惑弄良民等不逞之份子。切希詳向各民衆說明以期達到成圓滿之途。倘或有不法之惡徒散佈流語時。則萬希望於各會長協同各駐在警察官吏加以充分之取締云云。

對各會普校 兒童衛生

亦曾有所指示

旅大各農村之普通學堂。其內收容之男子學童。盡係農家子弟。對其對向有農村生活已有純潔之自然衛生。但亦必須調和以人力衛生始爲合格故關東州廳當局於去年末。招集各會村之駐在公醫曾有相當協議。並由關東州廳當局之指令。對於會村之衛生。各有相當提案。當局者以事關保育全体衛生。當即飭令各地民政署。大連民政署當日奉此項令在後。於本年之第一次招開會長會總當時。於已指示各會長。略謂對普通學堂兒童。身体檢査之件。今後對於普通學堂。兒童之保健。今明兩年中決以駐在各會村之公醫委囑其施行。既有此種計劃所有應用之各種設備。並希駐在公醫與各會長並使一般學童文見知有衛生之必要。提高各農村之兒童衛生思想其留意焉。」

客歲橫行盜犯 近在寺溝落網

供出共犯刻正搜捕

現充市內東寺兒溝福昌華工苦力居住紅房子中之山東人朱家齊。二十七歲。於數日前。該管警察突判明後於客歲某月有作强盜之嫌疑。當將其捕獲。拘至署中。經審問之下。彼竟狡展緘口不言。冀逍遙法外後經署員嚴重審問。彼知事已暴露。無法隱瞞。當即承認。客歲在旅順曾作强盜一次。並刺傷事主。同時並供出共犯多名。刻下警署正在嚴重搜查犯人之中云。

西尾由鮮飛連 訪松岡總裁

爲巡視在滿日本軍隊中之西尾關東軍參謀長 於昨晨乘飛機自朝鮮新義州發。後於十一時許即抵周水子飛機塲。定於今十九日晨。往訪滿鐵松岡總裁。預定於當日夜歸京云。

理髮師自殺 原因判明

本報前戢日滿定期船扶桑丸之理髮師北川熊吉。年三十四歲。於十一日自門司出帆航行來連之時。途中突告行方不明。水上警察署據報告後。以事關人命。急行調査。昨日判明北川係途中飛身投海自殺。自殺原因係彼營理髮業於船上。今已多年。事多失敗。且負債甚夥。又加其妻患病。自已亦罹病患慢性中耳炎。故此發生悲觀。而萌厭世自殺之念云。

松岡總裁 公畢返連

於安奉線巡視後。而赴新京與南軍司令官會見。關於社務重要協議之松岡總裁。定於十九日午前八時四十分到連列車返連云。

商業講習生 捐欵助善

市內敷島町商業講習所二年生學生數十名。當此滴水成冰之隆冬之際。鑑後本市流落於雪地冰天下之哀鴻爲數頗夥。爲滿人類相愛之宗旨。彼輩少年學生。皆發 隱之心。共同組織同情會。由其父母所與之零化錢中。各個積蓄金票四元九角錢。於昨日上午派代表交與大連市商會會計課。請代交與大連貧民庇寒所。以資補助救濟貧民之經費云。又王庭福君。於昨日上午、亦解囊五元。助大連貧民庇寒所。求該會會計課代爲轉交云。

請到 春節禮品 瑞盛德茶棧購備 西崗新大街 長電話（三）三七六八番 代售水仙花

流落異鄉 引刀自殺

幸而發見較早 送醫救治甦生

昨日午後十一時許。市內浪速町雙泉堂有浴客某乘人不備之際。暗中持出事先所預備之小刀。將其左腕動脈砍斷。企圖死去。以了此生。血花四濺殷紅厥狀頗慘。當被看座者發見。急報告頭子。轉告浪速町派出所。經巡查前來。將該自殺者送往市內仁和醫院。經醫師施以應急手術救治。禁止流血。始得甦生後經大連警署熊谷檢証官。前往檢証之結果。判明該漢爲日本神戶市生人。現住所不定。藤屋魁藏（六十六歲）其自殺原因係於客年十二月末因謀事來連。最近因人地生疎。謀事未成。且所持之些許旅費委行罄盡。致此發生悲觀。如謀自殺。且該漢乃係海洛英中毒者云。

櫃夥變良 冒名騙欵

市內沙河口管內霞町九十四番地雜貨商年經之店中生意頗佳。傭人員數名於去月六月間經人介紹原籍山東省榮城縣。今住店內之李振選。本年二十六歲。充當櫃夥。李某當初進店時。對店中諸種事務。無不克勤克儉。於十二月間。李某妙想天開。擬詐欺店主。乃暗中印刷僞造傳票。假冒店中名目。至各串往商家詐騙。未幾得貨欵金一百二十餘元。共計小洋數元。李某見計已成。持金潛逃無踪。及被主人李某探知。李某早已走入五里霧中。乃報告警署仰爲查拿云。

馬車夫 騙貨潛逃

僱主報警搜查

市內西崗街一八四福興仁雜貨商店員王延堂。年二十歲。山東省黃縣人。於年前二十八日奉店中之命。前去埠頭內滿鐵倉庫取領存麵五十包。至埠頭起妥後。遂雇叫市內某者所有之乘用馬車。搬回店中。王某見車上裝載已滿。不得登乘乃記該客馬車之車號。（一一八號）並問明御者之姓名。鄭啓太。王某以爲不致有何差錯。命其自行送至店內。詎人心不古。見財起意。多有其人。及王某至店時。終不見該車夫送來。倘疑走失道路。乃至市內各處尋找。直至今日已越十數日之三。倘未尋着，始知該車夫定係居心騙貨。遂於日前報告水上警察署司法係。該署刑事據此。即大事查問馬車會社。昨日始傳到一一八號乘客馬車夫審問。但馬車夫並非鄭啓太。騙貨車夫似早已潛逃云。

姦拐少女被捕

△△一登徒子引誘鄉女▽▽ △△春風幾度情熱偕逃▽▽

市外香爐礁金家屯二十番地住戶有天津寄文縣人張辟者素依販賣花卉爲業。膝下有長女名大香子者。芳年二八。面容美好。天生俊俏。長臉限大鼻小。短髮尺足。雖非受過教育之摩登女郎。但受文化都市風潮之燻染。亦頗自知時髦裝飾。且正當春情發動之際已知男女間之關係。在其附近雜貨商小舖同義成家。住有閑人王正心。二十五歲。乃係一登徒子者流。衣食頗足。所謂「飽暖生淫慾」終日無所事事。時到張辟之住宅前後一帶來往徘徊。日久常見大香子。見其天生美麗。頗具姿色。遂垂涎三尺。計劃誘其成姦以解決火。天長日久。該女竟墜其手術之中。已有垂青之意。於客年某月雙方發生肉体關係。花前月下。春風幾度。心心相印。卿々我々。難捨難離。香子。初交情人。其心更爲体貼於王。詎王心術陰險。將其姦汚後。更擬誘出州外販賣於娼。以資圖利。於數日前。當以花言巧語。說服大香子。謂其返原籍山東。作爲永久夫婦。其父母不注意之際。當將大香子誘出雙雙潛逃於市內某處宿住一宵。預備乘翌日出港之某輪船拐往山東但自大香子失踪後。其家父母大發驚慌。當派偵騎四出尋找。終無所獲。大香子素與王某之處。稍有所聞。後即暗訪王家。判明亦無踪跡。至此始知必係被王某拐去。當據情稟具查顧。呈遞於沙河口警察署保安係。請爲搜查。後該署通知水上警署。果於日昨當正午在出港之某輪中搜獲云。

橫領潛逃 電連協緝

水上警察署。昨據滿鐵沿線撫順警察署之照會。謂彼地本月九日曾發生一橫領案犯人原籍山東省。今住撫順之於宋金山、年三十三歲。横領金票三百元而逃。當時警官大事活動。設網搜拿。但犯人早已率同其妻王氏相携脫網。似逃原籍。乃急電本埠警署。請予協力捕拿。昨日本埠警署據此。當於市內各要地搜查云。

侵害商標 致被差押

市內千代田町六番地同慶大藥房執事趙耀西。幷該町四十番地萬春茂藥舖執事王九川。近因販賣藥品中有侵害人之商標權。故於月之十七日上午九時頃。由關東地方法院執達吏員鹽屋氏。奉令前往差押矣。聞刻下該兩商正忙於祈親告友、設法調說。至於將來如何不得而知云。

「インキ」ワグナー （瓦古那墨水）
今・愛用者御優待賣出中

藤農醫院 院長 韓岡志 大連西崗德政街二一番

聲明商埠地永租地照遺失

敝人徐祖詒於民國十八年二月由奉天省城商埠局領到商埠地三〇三號永租地照一紙計地一畝零二釐二毫坐落南三經路路東南至胡同北至吳晉東至胡際齡東西十三弓南北十七弓有餘前由關裏來奉時途中遺失今後如有拾得者概作無效除呈報商埠局外特此登報聲明作廢

地主徐祖詒啓

遺失切手已獲聲明有効

營口朝鮮銀行支店立大連朝鮮銀行照付切手一張切手號〇二六五九、支店匯票號四四號、金三百十四元七角二分四平街中央銀行支店立大連中央銀行照付匯票一張匯票號一四四九六、國幣一千二百元又匯票一張號一四四九六四國幣七百元大連福順卷油坊立朝鮮銀行切手一張號〇七四一〇鈔一〇一七〇票一千元大連福順祥立小崗子正隆銀行切手一張號一〇大連政祥和立正金銀行切手一張號八一五二〇鈔票二千元城子疃德順利立裕昌恒照付匯票一張號三三四金票一千元以上諸匯票及切手於陽曆昭和十一年正月十三日午后二時許因櫃夥赴銀行失愼遺失於途中後被拾者送到敝號故仍依舊有効恐未週知特此聲明

大連小崗子街一八〇天興福銀號啓

鄭重聲明

敬啓者玆以敝會職員所佩識別章於去夏水災曾有遺失者數枚四流於匪人之手致遺混淆嗣後凡屬本會職員均有像片之身份證明書方爲有効恐未週知特此鄭重聲明

萬國道德會安東省總分會謹啓

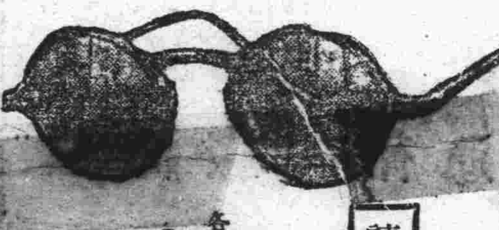
房照焚燬聲明

啓者敝人坐落奉天市北關警察署德勝花園分所管界前草倉胡同門牌十一號之房園契紙連同戶管因不愼焚燬除呈請奉天市政公署補發新照外特此登報聲明

鄭桐軒啓

時蒙惠顧 深感謝招待 不週望祈指導

大連市得勝街三十三番地
金城飯店
電話三・三五八番



眼精疲勞 視力衰弱者 請帶 最適度之養目鏡
各處病院眼科指定
中央眼鏡公司
大連西通九十三番
電話二五九八七
振替四八五一

裕豐旅館

敝旅館擇本埠之中心地大連西崗子首新開街北便利爲設獨大通九用氣非備交間空長寬暢一切客勤無不房全懇之定潔周待旅心清滿足招蒙客不底如迎惠顧勝歡

大連西崗子
德政街十八番地
電話三二九四六番

金城銀行大連分行

本行辦理存欵放欵匯兌商業銀行一切業務各大都會均有分行辦事處或特約代理機關

行址 大連市山縣通三番地

電話代表 二六一一三 二六一一四

匯兌部專用電話二二〇四三

本行特種小額存欵利息優厚手續簡便

亞細亞照像館

大連市監部通泰華樓對門

專門技師經驗豐富
新式佈景電光攝影
美術放大永不退色
交像迅速

本館爲使顧客滿意起見
每份攝影式樣兩種任意選擇
電話二五六四二・二八二一番

迎春酬謝啓事

新曆辭去舊正〻臨 値天鼓舞各地歡欣各界人士自宜尋芳娛樂敝主人爲酬謝顧客起見特別優待減輕盤資併改金票爲本位深望諸君駕臨無任歡迎之至玆將價目列左

大烟盤金票 貳元
蘇菓盤金票 壹元陸角

大連市劉家屯萬歲街一九二番地

第壹號

電話四九六九四番

鉛印 石印 洋式賬簿製造

書籍、帳簿、信箋、傳單、諸表、及目錄等類、股票、支票、貨物傳單、文憑、地圖、商品劵、仿單等類、裝釘優美堅無比牢、技術既精巧價値亦低廉名片印刷詳明且迅速

大連市大山通
小林又七支店
電話 代表二六一一六一番 長二六一三六番

大連
中央文具店
電話二六五五五番

痔疾特効藥

本劑之特長
一、全無刺戟性
二、立去疼痛及痒感
三、具有止血・殺菌收飲性・呈局部潰瘍及外傷面之防腐作用
四、促進瘡面組織之新生
五、絕無副作用
六、用法簡便・價格低廉

主治 一般痔疾・痔出血・一般脫肛・肛門裂瘡・肛門周圍炎

包裝 坐藥 六個裝一匣 十二個裝一匣 五十個裝一匣 軟膏 二十五瓦裝一盒

各埠大藥房均有出售

製造並總發售處 株式會社 塩野義商店 大阪市東區道修町三丁目
駐在所奉天松島町十四番地

KAVIDOL 喀維導爾

胃症良藥

中尾藥學博士指導 帖佐醫學博士推奬

小腹滯重飲食不進之人 每空腹時便感腹痛之人
慢性胃弱面色蒼白之人 心胸嘈嘈吐沫發酸之人
肚腹發脹大便不通之人 飲食過度消化不良之人

胃活

主治効能
隔食・胃弱・胃炎・胃痛・胸隔痞悶・食積不消・食物不進・惡心嘔吐・酒醉宿醉・吐酸嘈雜・膨脹以及小兒吐乳等症

價目 特大罐 金壹圓 大罐 金五十錢 中罐 金三十錢 小罐 金二十錢

總號 大阪東區南久寶寺町 山田安民藥房
經理處 大連市浪速町 日本賣藥會社
◉各商埠著名藥店均有代售

強烈殺鼠劑

防備黑死病

猫イラズ

即時鼠族殺滅

黑死病（俗云老鼠瘟）爲最可怕的一種傳染病乃世人所週知者也最好要用殺鼠劑可將傳染病之媒介老鼠殺滅以絕其後患 今有二十錢之殺鼠劑就能有殿除百五十隻老鼠之力量云 各處藥舖全有

本舖東京 成毛商店

双美人牌花粉

較他品有顯著的美！有明朗的奇麗！

是近代新流行的化粧品能增妳的魅力！

純良無鉛

東京 大阪 中山太陽堂總本店

大連交通銀行

本行除辦理存欵放欵匯兌及其他一切銀行業務外更兼辦儲蓄存欵利息優厚手續簡便另備詳章以供索閱凡有志儲蓄諸君盍請惠臨接洽無不竭誠歡迎

儲蓄存欵種類

(一)活期儲蓄存欵
(二)整存整付儲蓄存欵
(三)零存整付儲蓄存欵
(四)整存零付儲蓄存欵
(五)整存分期付息儲蓄存欵

電話 二八八三二、二一二八七一
行址 大連大山通十一番地

廣告

四季輪次 布疋綢緞 批發零售 遂意參觀

時令循還 皮棉單裌 價格從廉 呢絨襍貨 服料俱全 歡迎主顧

大連市

浪速町五十番 協茂盛綢緞莊謹啓 電話 零售二一、四九八八 長批發二一、五四五三 零售二一、四六三二

奧町五十四番 協茂東綢緞莊謹啓 電話二一、五〇四七

印商 布路洋行

年末大減價各種
絲絨綢緞英國純
毛花呢法國各廠
香水自九扣至對
扣各國毛皮一律
七扣
新京日本橋通

中桐式 軋綿機

人力用 電力用 二種

十一點鐘工夫能率

人力用三百斤

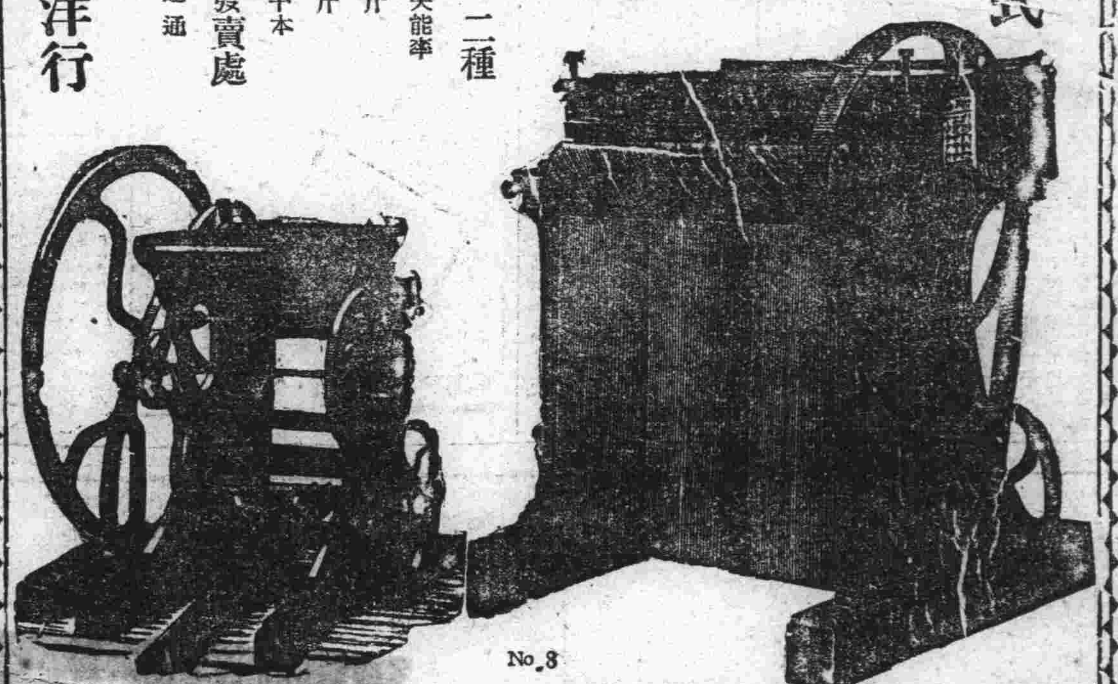
電力用一千斤

幷送詳細極十本

滿洲總發賣處

奉天浪速通

合名會社 藤田洋行



六〇六新治療劑

功効迅速適確 絕無副作用

梅毒最新聖品

品質 最精良
溶解 最容易
効力 最準確
價錢 最廉賤
使用 最放心
副作用 絕對無
種類 有五種

(一號二號三號四號五號)

優待醫家

醫家如要時來函敝大連出張所函商當特別破格的優待之也

日本藥局方合格優良品

ルエサルジン

擄源殺而淨

臨床實驗

新京滿鐵病院 醫學博士 吉村寧儀先生

日本京都 醫學博士 杉山世喜三先生

動物實驗 醫學博士 高島雅行先生

擄源殺而淨者、乃係根據現代最新進步的治療黴毒之原理。使用最新奧妙之科學方法。就從來一般之六〇六藥擇取其特長、除去其流弊。改良補正其缺憾。創製成奏効最神妙。溶解最容易。使用最簡易。價錢最廉賤。完善沒流弊。人々均可放心使用之安全妙品。既有舊「六〇六」的特獨準確神妙迅速的効力之特長。却無從來「九一四」等往々發現之副作用。又爲與日本藥局所收載之標準「六〇六」劑是同一之合格品。又本品一號品能與他品之二號或三號奏同等之効。故其藥性之王道、功効之神速、可稱十全十美業經名醫大家一致實驗證明絕非其他同種品所可比倫。實爲現代醫療界最最偉大之新貢獻也。

製造所 株式會社 伍陽化學研究所

本社 京都市右京區桂上豆田町

大連出張所 大連市山縣通十一番地

APETIN TABLETS

胃腸病 營養失調 的治療劑

阿稗精是最近醫學界提倡應用的酵母製劑、其中含有極易消化的蛋白質・脂肪鈣・鐵・各種維他命以及人體上必需的種々貴重營養要素、服之最有滋補作用、同時因其能催進消化液的分泌、輔助消化液的消化、在食慾增進・消化輔助上、可有最合理的治療効果。此外因其又能鼓勵疲勞組織、以增强體力調理腸的本能、以整飭便通、在健康保持上、也確是無上至寶。故以之作胃腸病及營養失調之治療劑、誰曰不宜。

主治 消化不良 食慾不振 營養失調 便通不整 常習便秘 腸加答兒 病後衰頽 乳兒綠便 發育不良

價格 五五片(四〇錢) 二〇〇片(一圓) 五〇〇片(二圓三五錢) 一〇〇〇片(四圓五〇錢)

服法 每次四片、一日三次。(備有詳細說明書、函索即寄。)

增進食慾・輔助消化・補給營養

阿稗精 藥片

日本大阪市東區道修町 武田長兵衛商店 股份有限公司

奉天出張所 奉天松島町二十番地